X. évfolyam. Arad, 1895. Február 17. Vasárnap. 40-ik szám.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint. Kéziratokat nem adunk vissza.
Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 hóra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 hóra 1 frt 20 kr.
HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyilttér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:
ARADI NYOMDARÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)
Telefon-szám: 151.

A pénzügyi programm.

— Lukács László pénzügyminiszter nyilatkozatai. —

Arad, február 16.

A képviselőház a tegnapi ülésén befejezte a pénzügyi tárcza költségvetésének általános tárgyalását, melynek különösen nagy jelentőséget kölcsönzött Lukács László pénzügyminiszter beszéde. A tárczájának tárgyalása közben a miniszter által már előbb tett nyilatkozatokat is behatóan méltattuk annak idején e lap élén, annál kevésbé mulaszthatjuk el a tegnapiak ismertetését, melyek az előbbieket kiegészitik, s együtt adják teljes képét az uj financzminiszter pénzügyi politikájának.

A szeszmonopólium behozatalára nézve már a multkori beszédében megjegyezte a miniszter, hogy ezen intézkedés nem annyira fiskális érdekekből mint inkább indusztriális szempontból, különösen pedig mint a mezőgazdasági ipar egyik fontos ága bir igazi jelentőséggel. A multkor tett ezen nyilatkozatát most azzal egészitette ki, hogy a nevezetes törvény csak az 1897-ik év szept. 1-én, tehát épen harmadfélév mulva lesz életbe léptethető. Bárha részletesebben most sem ismertetheti a megvalósitás módozatait, annyit mégis már most is előre jelezhet, hogy a mezőgazdasági szeszgyáraktól a szeszt magasabb áron fogja beváltani, sőt még bonifikációkat is helyez kilátásba, s a mezőgazdasági szeszgyárak termelésének oly mérvü kontingentálását, hogy annak előállithatására uj szeszgyárak felállitása lesz szükséges.

Közgazdasági helyzetünk, a szesz czukor- és malomipar válságait konjunkturális természetünek tartja a miniszter s méltán tiltakozik az ellenzék ama botrányosan együgyü vádja ellen, hogy e válságoknak a kormány volna az oka.

Az ezüst és aranybányászat várható örvendetes föllendüléséről tett kinyilatkoztatását minden oldalról osztatlan tetszéssel fogadták. A Selmeczen fölfedezett gazdag aranyerek az ottani ezüstbányászat haszonnal való folytatását teszik lehetővé, ugy hogy a többi iparvállalatoknak üzemben tartásával gondoskodva lesz a felvidéki nép munkájáról.

Az ügyefogyott nép panaszainak fölvétele régi óhajtása a nép barátainak. A pénzügyi közigazgatási törvény egyik szakasza elrendeli, hogy a községekbe hivatalnokok küldendők, a kik a tudatlan szegény nép panaszait fölvegyék. A pénzügyminiszter tegnap egy hozzá intézett kérdésre válaszolva azzal nyugtatta meg az érdeklődőket, hogy a törvényhozás e humanus intézkedését ő már egy rendelettel végre is hajtotta, s a szabadelvü párt zajos helyeslése között adott ama reményének kifejezést, hogy ez lesz a pénzügyi adminisztráció egyik legáldásosabb intézménye.

A bank kérdésben ép oly kevéssé adhatott fölvilágositásokat terveiről, mint a hogy ezt a szeszmonopoliumra nézve sem tehette meg. Mindkét kérdés az osztrák állammal kötendő közös egyezmények tárgya lesz, melyeknek sikerét tervei s szándékainak időelőtti elárulásával csak koczkáztatná a magyar kormány. Annyit az egész parlament élénk helyeslése között konstatált, hogy t. i. a kérdés megfog oldatni akár az osztrák-magyar bankkal, akár a nélkül, minden esetre ugy, hogy az ország politikai és közgazdasági érdekei csorbát ne szenvedjenek.

A bőrzét illetőleg két irányban is nyilatkozott a miniszter. *A bőrzeadót* elvileg nem ellenzi, mert ha már minden más forgalom adó alatt van, a teherviselés elvének egyenlősége követeli, hogy a tőzsdei forgalom is adó alá vettessék, s meg is igérte, hogy a tőzsdeadót illetőleg törvényjavaslatot fog a parlament elé terjeszteni. *A börzejátékkal üzött visszaélésre vonatkozólag* nem járulhatott »az egyetlen zsidó ultramontán« *Visontai*-nak határozati javaslatához, mert bár a tőzsdei reformok eszméjét elvileg nem ellenzi, de az sajátképen nem tartozik az ő teendőinek körébe, vagy legalább is nem egészen, s mivel a tőzsdereformmal már más miniszteriumok is foglalkoznak, nem kötheti meg azok kezét sem a határozati javaslat elfogadásával, sem saját részletesebb, és a kérdés későbbi megoldásának prejudikáló nyilatkozataival.

Az olcsó marhasó behozatalát nem pártolja a miniszter, mert attól fél, hogy a mit a szegény emberek az olcsó ára-

Az „Aradi Közlöny" tárczája.

Nem szeretem . . .

Nem szeretem a harmatos virágot,
A kelyhén fürdő napsugárt,
A sok-sok régi nótát, a madárdalt,
A szivnek édes, bus dalát.
Patak csergését pástos völgy ölében,
A nyitó nefelejcseket,
Szellőtől zugó lombnak halk zenéjét
Ha ráborul a csendes est.

Nem halvány csillagot, nem holdsugárt sem,
Az ábrándos, csöndes magányt,
A természet sok bájos, tarka képét
Fájón panaszló csalogányt,
A mélán zugó estharang kongását
Mely vigaszt, megnyugvást okoz:
Csak szép szemednek fájó pillantását,
Ez nékem édes bánatot hoz.

Ella.

A millió.

Irta: Herczegh Ferencz.

A társadalom forrongó katlanában összecsapódik egy jókora csomó arany. A kavargó salakból óriási buborék bukkan elő, a mely aztán, a nehézkedés összes törvényei ellenére, diadalmasan és ellentállhatatlan erővel tör a magasságba, mig végül nyugodt méltósággal uszik a napfényes régiókban, mint egy csillogó léggömb.

Akiket magával emel, azok megkönnyebbülten lélegzenek fel a tisztult levegőben és őszinte megvetéssel tekintenek le a a füstölgő salakra, amelyből előkerültek . . .

Önök pedig, akik tanui e processzusnak, emeljenek kalapot, mert ez a szuverén millió!

Bevallom, hogy sokáig nem hittem a millióban. Nem egyszer hallottam ugyan emlegetni, magam is szóba hoztam akárhányszor, lázas álmaimban meg is jelent előttem, hol mint kolosszális Leviathán, hol mint csábitó délibáb. De nem hittem benne.

Ismertem ugyan embereket, épp ugy, mint önök is ismernek, akiknek a vagyona felért milliókkal, de ezek nem voltak milliomosok. Mágnások voltak, vagy papok, gyárosok, vagy kereskedők. Volt nevük, rangjuk, foglalkozásuk. Dölyfösek voltak, vagy szerények, elmések, ostobák, szépek, rutak . . . Szóval: emberek voltak, mert volt egyéniségük.

A milliomosnak nincs egyénisége. Hiába van sokágu koronája, földje, gyára; ő nem báró, nem földesur, nem is gyáros, hanem csak milliomos. Egy vágtató aranylavina, amely egy névtelen embert sodor magával. A kolosszális tömeg mellett semmivé törpül az ember; a brutális mammon tulorditja a szavát. A világ pedig kalapot emel az arany előtt, de az embert nem veszi észre senki . . .

Mondom, nem hittem a millióban, mig ujjaimat bele nem bocsájtottam a sebeibe.

*

Fölkerestem a saját odujában.

Ez az odu különben meglehetős kényelmes volt. Széles kőléposőire festett ablaküveg szórta előkelően sápadt fényét, pompeji vörös előszobájában liberiás inasok hámoztak ki felöltőmből, szalonjaiban smrynaszőnyegeken lépkedtem, Louis quatorze bútorokon ültem, jó festményeket láttam.

Ugy kerültem oda, hogy egy barátom hivott meg, aki vagy egy évvel ezelőtt beleházasodott a millióba. Kompániánk a büszkesége, akinek a vezérsége alatt füstös művészcsapszékünkben haditerveket készitettünk a világ meghóditására. A milliomos leánya elolvasott egy pár regényt, aztán kedve kerekedett, hogy maga is csináljon egyet és addig duzzogott családjával, mig hozzá nem adták — nem! mig házukba nem fogadták férjnek az én festő barátomat.

Azóta csak elvétve láttam, rendesen egy hatalmas landauerben ülve, selyem, női szoknyák közé szorulva.

Hogy beléptem a szalonba, amelynek sötétszinü bútorait két zongoralámpás világitotta meg diszkrét fénynyel, idegen, csodálkozó arczok fordultak felém. Mintha azt akarnák kérdezni: Hát ez mit keres itt?

A kurta Bösendorfer előtt a milliomos fia áll, hegedüvel az álla alatt. A Chopin-féle

Tizenhat oldal.

kon nyernének, azt sokszorosan elveszitené az állam az által, hogy a csempészetnek tág tér nyittatnék. Egyébként felhivta a képviselőház figyelmét azon különös körülményre, hogy az Ausztriában engedélyezett évi 500 ezer méter mázsa sóbol a gazdaközönség alig vett 80 ezret igénybe. Mielőtt tehát ezen ügyben a magyar miniszter állást foglalna szükségesnek látja az ausztriai sókérdés tanuságt felhasználnia.

A sajtóviszonyok kölcsönösségének Ausztria és Magyarország közötti helyreállitása iránt hozzá intézett kérdésre is megadta végül Lukács László a feleletet. Elismeri a viszásságát azon körülménynek, hogy mig az osztrák hirlapok Magyarországba egészen szabadon bejöhetnek, s itt a belföldiekkel egyenlő jogokban részesülvén, nyilvánosan elárusithatók, addig a magyarországi hirlapok ezt a jogot Ausztriában nem élvezik és azon kivül hirlapadóval is vannak terhelve. A miniszter ezen anomália megszüntetésére nézve is orvoslatot helyezett kilátásba oly formán, hogy hangsulyozta, miszerint a 60-as években kötött s most revizió alá jövő konvenczió megujitásánál mindazon rendszabályokat meglehet hozni, melyeket a Ház a kölcsönösség helyreállitása szempontjából szükségesnek fog találni.

Egyszóval Lukács László pénzügyminiszter tegnapi beszédjével és programmjának további kifejtésével végkép megnyerte — nem a szabadelvü pártot, mert hiszen ez régen ismerte értékét — hanem az egész képviselőházat pártkülömbség nélkül s a pénzügyi költségvetés letárgyalásának egyik legkiválóbb eredménye azon általános meggyőződés lett, hogy Magyarországnak pénzügyi kormányzata a feledhetetlen Wekerle Sándor után nem kerülhetett jobb kezekbe, mint Lukács Lászlóéba.

BELFÖLD.

A sajtó a néppártért. Vajjon melyik az a sajtó, amelyik a néppárttal rokonszenves? Nem más, mint a moszkvai sajtó. A Moszkovszkija Vjedomoszti ezidei 29-ik számában ugyanis, egy budapesti levél igen rokonszenvesen beszél a konzervativ néppártról, annak megalakulásáról, prosperálásáról, jövendőjéről és egyéb szavahihető dolgokról. A levelező következőkép fejezi be tudositását:

Tekintve a néppárt erélyes szervezkedését s vezérférfiainak nagy buzgóságát, ez az uj párt biztos jövőre számithat. A magyar liberálisok rásem hederiteneka korona elégedetlenségére s haragjára, de annál inkább félnek s aggódnak az uj konzervativ néppárt kezdeményezett szervezkedése miatt. Ez minden esetre igen komoly jelensége az időknek!...

Amint látható, Moszkovszkija Vjedomoszti budapesti levelezője pompásan van informálva, és nagyon szereti a magyar liberálisokat.

—

A bácsmegyei főispánságra több jelöltet emlegettek már; előbb Bessenyey Ferencz, utóbb Vermes Béla nevét hozták forgalomba. Most a Bud. Tud. ezeket a hiresztelésekat alaptalanoknak jelenti ki.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny" távirati tudósitása. —

Budapest, február 16.

Kezdete d. e. 10 órakor.

Elnök: Szilágyi Dezső.

Jegyzők: Perczel Dezső, Schóber Ernő, Bartók Lajos.

A kormány részéről jelen vannak: Bánffy Dezső miniszterelnök, Lukács László, Erdélyi, Festetits Andor, Dániel Ernő és Perczel Dezső miniszterek.

Hitelesitették a mult ülés jegyzőkönyvét.

Elnök jelenti, hogy Stojanovits Jenő báró ellen kérvény nem adatott be s igy végleg igazoltnak jelenti ki.

Görgey Béla előadó jelenti, hogy az állandó igazoló bizottság Bánffy Dezső báró és Wlassics Gyula mandátumát rendben találták.

A 30 nap fenntartásával igazolják.

Elnök jelenti, hogy Boda Vilmos interpellációjára megkapván a feleletet azt visszavonta.

Perczel Beni jelenti, hogy Endrey Gyula a hódmezővásárhelyi inségesek segélyezésére inditványt jelentett be.

Elnök javasolja, hogy az inditványt Endrey hétfőn indokolja.

Az inditványt elfogadták.

Hévizi János a nagyszebeni gymnasium épitkezése tárgyában bejelentett interpellációját az ülés végén fogja megtenni.

A pénzügyi költségvetés.

Láng Lajos előadó foglalkozik azokkal a megjegyzésekkel, amikre a pénzügyminiszter nem reflektált, végül ajánlotta a költségvetést elfogadásra. (Helyeslés jobbfelől.)

Visontai Soma a miniszter rideg visszautasitása ellenére fenntartja határozati javaslatát, ami képviselői kötelessége, mert a tőzsdei szédelgések olyan mérveket öltöttek, hogy azt tovább tűrni nem lehet. Wekerle megigérte, hogy ő maga is szükségesnek tart intézkedéseket. No hát ezekből az igéretekből nem váltottak be semmit. Ellenben arra van bizonyság, hogy a tőzsde tanács a kormány minden intézkedését autonomiájára hivatkozva a leghatározottabban visszautasitotta. Ez az az állami tekintély! (Derültség balfelől.) De hisz csaknem természetes, hogy ennyire elfajulnak a dolgok, amikor még állami előlegekkel dicsekvő bankok is ujabban horribilis összegekkel támogatják ezeket a spekulácziókat, s a spekulácziókra adott előlegek mögött a hitelre szoruló iparoknak adott kölcsön jelentékenyen a háttérben marad. Őt javaslata megtételében a közjó, a gazdasági élet érdekei vezették. Ennek okából kéri annak elfogadását. (Helyeslés a szélsőbalon.)

Wekerle Sándor személyes kérdésben szól mivel Visontai hivatkozott rá. Mindig az volt az álláspontja, hogy a tőzsdeügyletekkel visszaéléseket követnek el. De nem igaz Visontainak az az állitása, mintha az ellen intézkedések nem történtek volna és mintha állami hivatalnokok részt vennének tőzsdei üzletekben. Maguk a bankok is segitettek szólónak, hogy a tőzsdejátékot korlátozza, ez tény. Mivel a tőzsdetanács társadalmi intézmény is, arra kell birni, hogy magától korrigálja a hibákat, amire megtörténtek a kellő intézkedések. Az igazságügyminiszteriumban egyben dolgoztak azon is, hogy a tőzsdetanács illetőségi körét megállapitsák. A bankoknak adott előleg pedig nem tőzsde szédelgésekre szolgál, (Zajos helyeslés.) ezt csak a rosszakarat mondatja vele. (Helyeslés.)

Visontai Soma személyes kérdésben szólott.

Sima Ferencz elfogadásra ajánlja ismételten határozati javaslatát.

A Ház azután elfogadta a költségvetés első tételét, a határozati javaslatokat pedig elvetette.

A kincstári ügyészségek tételénél

Mülek Lajos utal arra, hogy a kincstári ügyészségek nem mindig ott perelnek ahol a felek laknak. Például az aradi kincstári ügyészség nem Aradon perel, ahol székhelye van, hanem Battonyán, vagy Makón. Aminek nem lehet más magyarázata, minthogy ha az ügyész székhelyétől máshová megy, napidijat kap. A napidijat aztán a pörölt emberek nyakába vonják. Kéri az anomália megszüntetését.

---

nocturne mélabus akkordjait telt zongorahangok kisérik. A zongora billentyűin a milliomos leánya futtatja végig fehér, keskeny kezét.

Reáérek sorra nézni embereimet.

A milliomos közönséges nyárspolgár, még az óralánoza sem vastagabb a többi nyárspolgárnál. Arcza okos és józan. Nem is tudom, miért beszélnek városszerte annyi mulatságos ostobaságot róla.

Az asszony egy jóságos arczu, beteges matróna, aki szerelmes pillantásokkal üldözi gyermekeit. Szelid vonásaikos sehogysem illenek azok a mogyoró nagyságu, ragyogó gyémántok a fülében.

A festő neje szélesvállu, rőthaju asszony, tulságosan egészséges, dölyfös vonásokkal, a melyek egy cseppet sem hasonlitanak már ahhoz a rajongó Magdolna-arczhoz, a melyet barátom egykoriban kiállitott a műcsarnokban.

A ház fiát már az utczáról ismerem. — Szűkmellü fiu, akinek a nyaka meggörbült a hegedűjátéktól. Az utczán észrevétlenül szokott az ember mellett elosonni, itthon azonban dölyfösen visszaveti sápadt arczát és hideg, ellenséges szemekkel méregeti a vendégeket. A tapsra is annyi iróniával hajlong, mintha azt akarná mondani: Mit értetek ti az én játékomhoz?

A zongorázó leány nagyon szép. Puffadt karu, fehér ruhája keresett egyszerüsége daczára is remeke a körmönfont szabómüvészetnek. Keskeny, meginditóan finom gyermekarcza van. Nyujtott hangon, szinte suttogva beszél; hosszu pilláit ábrándosan emelgeti . . . Az ábrándos pillák alól egyszerre egy hideg, egy ellenséges pillantás téved felém.

*

Azon veszem észre magamat, hogy a szalonban rosszul leplezett animozitással, jobban mondva: kicsinyléssel fogadnak. Próbálok mulattató lenni, de a fiatal fiskális lefőz szójátékaival. Próbálok a házi kisasszonynak udvarolni, de a házi kisasszony közömbösen fordul el tőlem. Még a házi gazdát is elhóditja tőlem rendes piquet-partnere, a báró. — Mindenki ösmeri ezt az öregedő bárót, önök is ösmerik. Azt mondják, hogy kigolyózták a kaszinóból, — én csak annyit tudok felőle, hogy monoklit és gyanus tisztaságu inggallért visel. — A háziasszonytól kezdve a szobaleányig valamennyi asszonynak udvarol a házban.

Töprenkedtem, hogy minek köszönhetem ezt az ellenséges érzületet, amelylyel még az inasok is demonstrálnak ellenem és egyszerre megnyilnak a szemeim és látom, hogy mindez nem is szól az én személyemnek, hanem annak, aki idehozott: a ház vejének.

A milliomos és fia egyáltalában nem beszélnek vele; az anyós csak aggódó kiméllettel, mint egy sulyos beteggel szokás; felesége pedig látható önmegtagadással, heves, rövid mondatokban, ki-kitörő keserüséggel.

Valami végtelen lealázó, szánalmas szerepet játszik itt az az ember, akinek az Isten több genie-t adott, mint valamenynyiünknek összevéve. A házi barátok is tudják ezt, akik azzal kedveskednek a milliomosnak, hogy csipős impertinenciákat mondogatnak vejének; az inasok is tudják, akik utolsónak kinálják meg a tállal.

És ő, aki valaha meg akarta hóditani a halhatatlanságot, apatikus gyávasággal, meghunyászkodva lapul meg a sok idegen ember közt.

Mikor pedig vacsoránál egymás mellett ültünk, egymás mellett az asztal végén, a fedő pillantások daczára is félelmetes gyorsasággal kezdte üriteni poharát. Meglehet, hogy az erős bor volt az oka, való igaz, hogy a fényesen teritett asztalnál ülve, vigan fecsegő emberek közt, egyszerre csodálatos közvetlenséggel magam előtt láttam azt a fenevadat, a milliót és láttam azokat a sebeket, amelyeket karmaival ütött.

Ha kimondhattam volna azt, ami a fejemben járt, alkalmasint fölemelkedtem volna a székemről, megcsengettem volna a szivárványszinü poharamat és azt mondtam volna:

*

Uram, uram, szeretve tisztelt milliomos házigazdám, szólok az urhoz!

Ón jó borral és jeles szivarokkal kedveskedett nekem, illő tehát, hogy szivességét valamivel viszonozzam. Hónap végén nem telik tőlem egyéb, fogadjon el hát tőlem egy jó tanácsot: pakolja össze a millióját és dobja ki ez ablakon. Mert ha nem ülne a nyakukon ez az arany fenevad, ön is, a becses családja is, megelégedésben töltené napjaikat.

Lukács László miniszter utal arra, hogy már történt intézkedés a költségek kevesbitésére, amennyiben egy helységből egyszerre több pört intéznek el és igy az egyszeri költségből kitelik több ember pörének az elintézése. Az egyes esetekben külön is hajlandó intézkedni, ha tudomására hozzák. (Helyeslés.)

A tételt megszavazták.

A sőradó tételénél

Kullmann János kéri a söradó leszállitását, tekintettel arra, hogy ezáltal ennek a fontos gazdasági ágnak a fellenditését jelentékenyen előmozditanók. (Helyeslés.)

Lukács László szinte hangsulyozza azokat a körülményeket, amelyek ebben a kérdésben nehézségeket okoznak. Mindamellett nem fog lal állást a kérdés ellen és amennyiben lehetséges, alapos tanulmányozás tárgyává téveezt, igyekezni fog a kérdés megoldását elérni. (Helyeslés.)

Ezzel kapcsolatban, mivel a költségvetés a honvédségélyezést felemelte, 600,000 frtot megszavazott a honvédelmi budgetben, inditványozza, hogy az egyes fogyasztási adókat emeljék föl a megfelelő összeg erejéig. (Helyeslés.)

Péchy Tamás nincs ellene a fölemelésnek, de óhajtja, hogy előbb utasitsák a kérdést a bizottsághoz.

Láng Lajos előadó utal arra, hogy a bizottság már foglalkozott ezekkel a fölemelésekkel s igy nincs ok, hogy a kérdéssel a bizottság másodszor is foglalkozzék. (Helyeslés.)

A tételt és a pénzügyminiszter inditványát megszavazták.

A husfogyasztási adót

Péchy Tamás kifogásolja, mert az igen nagy. A hus a táplálkozás feltétele s azt megdrágitani lelkiismeretlenség.

*

Budapest, február 16. (Saját tudósitónk távirata.) A képviselőházi ülés további folyamáról tudósitónk a következőket sürgönyzi:

Vásárhelyi László követelte a dohánytermelés fejlesztését, **Gullner** Gyula támogatta. **Kullmann** a söradó leszállitását sürgette.

Lukács megnyugtató választ adott.

Ülés végén a megszavazott tulkiadást a fogyasztási bevételek felemelésével pótolták. A vitát hétfőn folytatják.

IDŐJÁRÁS.

Légnyomás: reggel 7 órakor 762.8 milliméter, délután 2 órakor 761.6 milliméter. **Hőmérsék:** reggel 7 órakor C° — 9.5, délután 2 órakor C° — 7.2. **Szél irásya és ereje:** reggel 7 órakor DK. 4. délután 2 órakor EN. 5. **Felhézet:** reggel borult, hónyomok, délután felderült. **Csapadék az utóbbi 24 órában:** 0 milliméter.

Csak Ő olvashatja.

— Magánlevél a 21-iki bálról. —

Edes kisasszonyom. Meg bocsásson, hogy ilyen nyilvánosan merészkedek önnek irni, de hát, édes istenem, ha nem tudtam találkozni szép magával a torna-bál óta.

Egyszer ugyan láttam messziről, de a sors akkor sem akarta, hogy találkozzunk. En a Zemplényi-kávéháza előtt álldogáltam, mikor feltünt a maga kócsag tollas kis asztrakán sipkája a Hungária előtt. Nosza képzelheti milyen boldogság fogott el hirtelen. Rögtön felugrottam a lóvonatra, hogy minél hamarább utolérjem.

Ez volt a vesztem. Az az átkozott lóvonat olyan lassan döcögött, hogy mire a Hungária elé értünk, magácska már eltünt valahová.

Beláthatja, hogy kénytelen vagyok a levélirásho folyamodni, ha igéretem meg akarom tartani. Es én meg akarom.

A torna-bálen ismertem meg magát. Előbb alig mertem szólani, majd merészebb lettem, s mikor már vakmerő akartam lenni, akkor maga rám szólt, mitől kissé lehült a vérem.

Ugy reggel felé — mintán megtiltotta, hogy szerelmemről szóljak — mindenféle témából kifogytam, mikor eszembe ötlik egy kitünő gondolat. Elfogom mesélni a rongyos tanulók báljának száz féle gyönyörüségét.

S belékezdtem hévvel. — Valami káprázatos táncestély lesz az. A keresztnagy terme százágu csilláraival fényözönben fog tündökölni. A virág gruppok szinte ligetté fogják varázsolni a sikos, fénylő parkettes termet. S aztán mikor megkezdődik a hölgyek győzelmes bevonulása . .

Gondolom idáig haladtam, mikor a kérlelhetlen mama hazavitte magát, meg az én szivemet s én a befejezetlen báli történetemet. Mikor bucsuztunk, azt mondta:

— Ugye elfogja mondani a többit is.

— Igérem.

Ezt én mondtam. Találkozni nem birtam magával, s miután a nagy nap rohamosan közeledik, hát kénytelen vagyok igy nyilvánosan megirni. No hát folytatom.

— S aztán mikor megkezdődik a hölgyek győzhetetlen bevonulása, parancsszóra hajlanak meg a frakkos had közkatonáitól kezdve egész a tábornokig.

Es a szivek keresik egymást. Olyan édes keresés ez, melynek egy percnyi lázas gyönyöréért tán éveket adnánk életünkből. A szivek végre is egymásra találnak, s megkezdődik a bál.

Három üde gyermek leány vonul fel, kik majd a pap-költő Csécsi Imre érzelmes verseit fogják elszavalni. Bájos lesz ez allegorikus kép, melyben a Jótékonyságot Lakó Lenke, a Szegénységet Boros Janka és a Hálát Haller Józsa fogják szerepükhöz illő kosztümben személyesiteni.

Utána a czigányok szenvedélyes soló-táncát lejti el Vizy Adolfine. Csábos táncz, melynek ide-oda ingó lejtése szinte feltüzeli a szemlélőt.

Majd a fátyol-táncz következik. Nem tudom, látta-e maga valaha ezt a tánczot. Minden elfogulás nélkül legyen mondva, illuzioniáriusabb tánczot még sose láttam, mint a minő a fátyol-táncz. A nymfák lejtették ezt valószinüleg. Szereplői ennek a kedves tánczna: Antalfy Mártha, Boros Dóra, Vizy Adolfine, Török Vilma, Marschal Szilárdka, Gaal Irén és Weidenfeld Olga.

A rokokó világ tulfinom, sima tánczát a menuette-ot Adler Anna és Avarfy Irénke fogja lejteni.

Ilyen lelket és szemet gyönyörködtető szórakozások fogják megelőzni a bál igazi kezdetét.

Mert mikor mindennek vége, ekkor jő a magyarok tánczа.

Ezt persze nem kell magának leirnom, hogy milyen lesz, mert ugyis tudja. No hát ez egyszer téved.

Ebben a tánczban az lesz a különös, hogy a fiatalok, a mi modern fiataljaink, nem rendezői tisztességből fognak tánczolni, hanem lelkesedésből. S magácska nem tudja milyen különbség az, mikor muszájból, meg mikor szivből tánczolnak.

Különben maga tudni fogja, mert ott lesz. Ugye most ujságot hall. Elmondom, hogy történt.

Találkozom a maga szigoru, de még mindig szép mamájával. Hozzászegődöm.

— Jönnek nagysádék a 21-diki bálra? Kérdem én.

— No az csak természetes, szeretném tudni, ki mulasztaná el azt a remek mulatságot? A leányomnak ugyan még nem mondtam, legalább kétszeres lesz az öröm.

Igy történt, hogy én előbb tudtam meg, hogy maga jön a szegény tanulók báljára mint maga.

No és most elég a fecsegésből. Csütörtökön viszontlátjuk egymást.

A II.-dik négyest és a supét kérem részemre fentartani. A várva-várt csütörtökig pá magának:

AJAX L.

IDŐJÓSLAS.

A központi meteorologiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várandó:

— Február 17. —

Borús. — Fagy. — Nyugat. n csapadék.

Az ügyvédi kamara évi jelentése.

Arad, február 16.

Az aradi ügyvédi kamara megszerkesztette mult évről szóló jelentését, melyet az igazságügyminiszternek terjeszt be. A jelentésből bő kivonatban közöljük az alábbiakat.

*

Ön a derék polgár összes jó tulajdonságaival bir, de milliomos, a legkopottabb bőrzeágens is parvenünek nevezi önt. Ön, ha nem volna milliomos, elnöke lehetne a bőrkereskedők klubjának, hol igen élvezetes kláberpartiek folynak, de ön lenézi a bőrkereskedőket, a mágnáskaszinóban pedig, a hová ön bejutni szeretne, lenézik önt. És ön mégis szivesebben barátkozik elzüllött mágnásokkal, mint előkelő polgárokkal. A király nemességet adott önnek, de tisztességes nagyapákat ő sem adhatott; ön tehét versenylovakat állitott istállójába, hogy ezekkel pótolja a hiányzó őseket. És mivel ön annyit sem ért a lovakhoz, mint magam a dromedárokhoz, a jockeyklub igazgatójától az ökölnyi lovasgyerekig minden sportember kiczag önön. Láthatja, hogy a millió rossz szolgálatokat tesz önnek.

Kedves felesége volna talán az első ebben a házban, aki szivesen fogadná meg tanácsomat. Ő nagysága nagyon szereti atyját, aki egykor Blowitz városának köztiszteletben részesülő kántortanitója volt, de nem hozhatja házába, hogy öröme teljék unokáiban, mert a millió megbotránkoznék az öreg ur jámbor együgyüségén. Es bár ő nagysága éjjelenkint keserü könnyeket sir, az öreg urnak nem szabad megismernie unokáit, hanem ott kell élnie Blowitz városában, kegyelemkenyéren, mint valami kiszolgált cselédnek.

A festő-nével is ugyancsak rosszul bánt a milló. Ez sipista-mágnás helyett egy tisztességes emberhez ment feleségül és életének ezt az egyetlen okos cselekedetét örökké kell siratnia. On, tisztelt uram elhitette leányával, hogy boldogtalan, ő ugyan hevesen ellentmondott, de elhitte önnek. És most minden bajnak a festő az oka, még az asszony szépsége elhervadásának is a festő az oka.

Mit mondjak az én festő barátomról? Összes jogai annyiból állanak, hogy felesége után viheti a napernyőt, különben pedig a cselédnek is jobban folyik a dolga ebben a házban, mint neki. Annyi pénze sincs, mint bohém korában volt, mert restel a feleségétől kérni. Itt ül mellettem és mivel most is kissé beesipett attól a szabad levegőtől, amelyet ruhám ránczai közt magammal hoztam, epedve gondol vissza azokra a feléges időkre, mikor még együtt bomoltunk a Ketreczben, ahol a csinos Liza töltötte neki a bort.

Az ön kedves fiával a millió ugyanazt müvelte, mint önnel. Mikor nekiszabaditották a világnak telt erszénynyel és szivvel fölkereste a fiatal mágnásokat orfeumaikban. Barátkozni akart velük, de a szegények kifosztották, a gazdagok pedig azt mondták neki: A király adhatott neked nemességet, de tisztességes nagyapákat nem adhatott . . . És ő keserűséggel a szivében fordult el tőlük. Kedves fia müvészettel játsza a hegedüt, de sohasem fogja megizlelni a dicsőség mámoritó italát. Almaiban eszébe jut ugyan néha, hogy jó volna a milliót mindenesttül itt hagyni és a hegedüvel a hóna alatt világnak menni, de ezt természetesen nem fogja megcselekedni soha, mert az a fenevad nem türi, hogy az ön fiából más legyen mint milliomos.

Az ön kedves leánya, aki most oly ábrándosan tekint a függő lámpára, egy csepp sem ábrándos. Sok regényt olvasott ugyan, valószinü, hogy a modern francziákat is elolvasta, de azért sohasem fog regényt csinálni, mert folyton a szeme előtt áll nővérének példája. Okos leány, a ki nem megy férjhez szerelemből, hanem futtatást rendez, amelynek a dija az ő aranyba foglalt keze, a versenyben pedig részt vehet minden gentleman, aki nemesi czimer és ép kabát fölött rendelkezik. Biztosan tudom, hogy a nyerőnek sokágu koronája lesz a mellttüjén és sejtem, hogy a felesége pénzén szeretőket fog tartani és le fogja nézni önt is, a családját is mint önök az én szegény festő barátomat . . .

Sejtettem, hogy a milliomos ugy sem fogadja meg jó tanácsomat, azért nem is mondtam el beszédemet. Ha köztem és a milliója közt kellett volna választania, alkalmasint nem a milliót dobta volna ki az ablakon.

Akkor gondoltam csak végig ezt a beszédet, mikor éjfél felé megint a kávéházamban ültem. A forró grog ott párolgott előttem az asztalon, a kaszirnő édesen mosolygott reám, Gyula pedig a pinczér udvariasan gyujtotta meg a szivaromat.

Elhatároztam, hogy soha sem leszek milliomos. Ugyan mire való az? Egy milliomos sem ihatja meg forróbban a grogját, ő reá sem mosolyoghat a kaszirnő édesebben, ő sem szivhat egyszerre két szivart.

Nagyméltóságu magy. kir. Igazságügyi miniszterium.

Az aradi ügyvédi kamara évi jelentését 1894 évről következőkben van szerencsénk előterjeszteni.

1894 évben iktatóba érkezett folyó ügy és fegyelmi 623 szám elintéztetett 56 választmányi és 16 fegyelmi ülésben 623 szám előadott 178 a választmányi tagok, és 445 a titkár által, 1 közgyülés tartatott 42 pártfogó ügyvéd kirendeltetett, 16 ügyvédi könyv hitelesittetett.

1893 évről folyamatba maradt 12 fegyelmi panasz, 1894 évben befolyt 34 ügyvéd ellen 44 panasz, elintézésre várt 56, ezen panaszokból 10 esetben a fegyelmi eljárás elrendeltetett. 4 illetéktelenségből, 17 tény álladék hiányából elutasittatott, 2 a panasz visszavonása folytán megszüntettetett, 2 más módon nyert elintézést, 3 panaszra pedig vizsgálóbiztos küldetett ki és 20 folyamatban maradt. Egy ügyvéd rendre utasittatott kettő pedig pénzbirságra itéltetett. Ügyvédjelölt ellen panasz fel nem merült.

1893 év végén bevolt jegyezve 156 ügyvéd 1894 évben felvétetett 9, lett bejegyezve 165 kitöröltetett a lajstromból 1 biróvá történt kineveztetése folytán, 1 elhalálozás és 2 önkéntes lemondás alapján, bejegyezve maradt 161.

Ügyvédi kamaránk tagjai közül 1894 évben elhalálozott Nyisztor József aradi ügyvéd kinek elhunytárol fájdalommal emlékezünk meg.

1893-ik év végén ügyvédjelölt be volt jegyezve 40, fölvétetett 16, lett 56, kitöröltetett átköltözés folytán 8, az ügyvédi lajstromba jegyzés által 5, egyébb oknál fogva 3, bejegyezve maradt 40, az év végén tényleg joggyakorlaton volt 38.

A kamara által kezelt segélyalap 1893. év végén készpénz álladék volt takarékpénztárba elhelyezve 3970 frt 50 kr.

1894. évi kamat és értékpapir utáni jövedelem 215 frt 29 kr, bizottságokból lefolyt 113 frt 98 kr. A kezelő pénztár által kölcsönvett és visszafizetett 300 frt, összesen 4599 frt 86 kr. Ezen összegből segélyezésre fordittatott 135 frt. Segélyalap álladék: Kész pénzben 4464 frt 86 kr, értékpapirok értéke 266 frt 85 kr, összesen 4731 frt 71 kr.

A segélyalap jövedelméből segélyezésre 8 esetben történt kiutalványozás. A könyvtáralap áll: Készpénzben 801 frt 43 kr, könyvek értékében 636 frt 83 kr, összesen 1538 forint 27 kr.

A segély- és könyvtáralap gyümölcsözőleg van elhelyezve.

Az ügyvédi rendtartás módositását elodázhatlannak tartjuk és miután ezt ismételten kérelmeztük, azon meggyőződésben élünk, hogy a magas kormány e nem kevésbé nagyfontosságu törvény megalkotására nézve a szükséges intézkedést haladéktalanul megteendi.

A jogszolgáltatás terén a szóbeli eljárás behozatalával oly mozzanat merült fel, mely kihatásában jelenleg még alaposan el nem birálható, annyit azonban eddig is tapasztaltunk, hogy az uj sommás eljárás az igazságszolgáltatást nem gyorsitotta sőt lassubbá tette, mert az aradi kir. járásbiróság helyzetét tekintve is feltünő módon van a tárgyaló biró munkával megterhelve, ugyanis az itélkezni hivatott biró első sorban a halasztásokat, egyességeket és makacsságokat köteles felvenni és elintézni, ezen munkálkodás pedig legtöbb esetben annyira kimeriti idejét, hogy az érdemileg tárgyalandó ügyeket részben egy ujabb tárgyalási napra kénytelen elhalasztani, nem képes azokat a kitüzött időben letárgyalni, feldolgozni. Káros következményü ez a felekre és az ügyvédekre egyaránt mert reájuk nézve nagy időveszteséggel jár. Ezen körülménynek tulajdonitható azután, hogy a keresetekre 2—3 havi határidő tüzetik a halasztások esetén sem türhető rövidebb határidő.

A jogkereső közönség és az ügyvédi kar jogosan elvárhatják, hogy a benyujtott keresetekre minél rövidebb határidők tüzessenek és ezen eljárás a szükség esetén felmerülő halasztásoknál is alkalmaztassék, az érdemileg tárgyalt ügyek pedig alapossággal is mindazonáltal megfelelő gyorsasággal az első- és másodfoku biróság által elintéztessenek.

Ezenkivül az aradi kir. járásbiróság felterjesztett ugy forgalmi és tevékenységi kimutatásainak, valamint a megindult idei forgalom adatai teljes tájékozást nyujtanak arra nézve, hogy egy ily nagyforgalmu kir. járásbiróság irodai személyzete nincs arányban a munkahalmazzal és igy a jogosan megkivántató gyors kiadmányozás meg van bénitva, ezen hátrányos körülményt is a nagyméltóságu igazságügyminiszterium kegyes figyelmébe ajánljuk, véleményünk szerint a segély személyzet legalább két taggal lenne egyelöre szaporitandó.

Az 1874. évi XXXIV. t. cz. 39. §-a intézkedik a zugirászat megtorlása iránt, ily ügyben megilletődéssel tapasztaljuk, hogy daczára annak, miszerint a feljelentés vidéken a pécskai királyi járásbiróság előtt tárgyaltatott és különböző időkben történt a tárgyalás, tanukihallgatás és itélet kihirdetés, mely határidőkben a kamarai ügyész megjelent, mindazon által a másodfokban itélő kir. tábla daczára, hogy panaszlott zugirász ismételt tiltó ténykedésére való tekintettel — mint vissza eső elzárással büntettetett, a kamarai ügyész utazás és élelmi kiadásai és napidijjai a marasztalt zugirász ellen meg nem itéltettek, és igy kamaránkra ezen zugirászati ügyből kifolyólag nagyobb kár háramlott, a mennyiben a felmerült készkiadások és napidijakat a kamarai ügyésznek pénztárunkból kellett kiutalványozni.

Kénytelen voltunk tehát e kérdésben felszólalni, és hogy még inkább igazoljuk azt miszerint az itélkező kir. tábla sérelmes eljárása nyiltan törvénybe ütközik, elég hivatkoznunk arra, hogy midőn a másodizben elzárásra itélt zugirász ellen kamarai ügyész első izben panaszt emelt, a költségekben ugy az eljárt pécskai kir. járásbiróság, mint a kir. itélő tábla által is panaszlott fél elmarasztaltatott, annái kevésbé volt panaszlott fél másodizben mint vissza eső a költségek alól felmentendő.

Kérjük ennéltogva a Nagyméltóságu magyar kir. Igazságügyminiszteriumot, miszerint kegyeskedjék szükség esetén a pécskai kir. járásbiróság levéltárában 38/895 bünfenyitő szám alatt létező ügyiratokból a sérelem tényleges fenforgásáról meggyőződést szerezni és annak folytán rendeletileg intézkedni az iránt, hogy jövőben kamaránkat ily sérelem ne érje.

A fegyelmi tanács eljárásában különös mozzanat nem merült fel.

Az Aradi ügyvédi kamarának 1895. évi február hó 11-én tartott üléséből.

HÁSZ SÁNDOR s. k., elnök, kir. tanácsos. VIZER PÉTER s. k. titkár.

Elnökválság az ipartestületben.

— Felhivás az ipartestület tagjaihoz. —

Testületünk elnöke s előljáróságának három éves megbizatása lejárván, elnök, előljáróság választása előtt állunk.

Alólirottak visszapillantást vetve testületünk eddigi szereplése és működésére, számitásba véve azt, hogy minő helyet foglal el ipartestületünk a hazai hason intézmények között, abban állapodtunk meg, hogy az aradi ipartestület vezetésére egy oly férfiut fogunk megnyerni, ki ugy szakértelme, mint magas intelligenciája, összeköttetése és vagyoni állása folytán minden tekintetben alkalma leend az aradi iparosság helyesen felfogott érdekeit minden irányban méltóan képviselni és sikeresen elömozditani.

Tisztelt iparos társaink! Mi ezuttal el akarunk tekinteni mindazon viszályok és zavaroktól, melyek utóbbi időben a testület kebelében felmerültek, nem teszünk különbséget sem iparág, sem iparos között, az összeshez fordulunk ama kérésünkkel, hogy félre téve minden egymás iránti ellenszenvet, vagy gyülölködést, (mert hiszen testületünknek minden egyes tagjára szüksége van) tömörüljünk mindannyian egy oly egyén jelöltetése körül, ki miután mind a két párttól távol áll, alkalmas leend arra, hogy testületünkben a régóhajtott békét és nyugalmat helyreállitsa, s annak gyeplőjét biztos, erős kézzel tovább vezesse.

Tisztelt iparos társaink! Mi ezen férfiut Kocsis Lajos urban, az aradi épitészeti osztály egyik legjelesebb személyében találtuk fel, csatlakozzék hozzánk minden iparág, hogy a jövő hó 10-ikén megejtendő választásból kifolyólag egy szivvel éltessük őt, mint az aradi ipartestület elnökét.

Asszel Jakab gép-lakatos, Bieszan Gyula mázoló, Bauer Gyula esztergályos, Barcza István ács, Bertus László bognár, Braun Antal festő, Buhn János reszelő vágó, Bozay Márton kerékgyártó, Basch József kovács, Borsos Antal kovács, Braunscheid Géza kocsigyártó, Bratán József fodrász, Buzáky Gyula sütő, Czeiler Lajos asztalos, Csiráky Alajos szabó, Czeiler József asztalos, Csik Lajos lakatos, Czeiler István festő, Csoty Nándor bádogos, Dengl Rezső sütő, Denczig Wenczel ács, Domokos Lajos czukrász, Domokos József czukrász, Fey Péter bádogos, Franck Ferencz sütő, Fekete István ács, Förster Dávid női szabó, Fekete Márton hentes, Frick József épitész, Fischer Samu mészáros, Giller Lipót kőmüves, Gelcz János bognár, Grünwald Ferencz kádár, Gomincsek Kálmán asztalos, Hidvéghy Pál kocsi gyártó, Hints Péter reszelő vágó, Hendl Odön gép-lakatos, Hartman János ács, Hammer Vilmos lakatos, Huszerl Manó, bádogos, Helmy Adám esztergályos, Hentz Mihaly fodrász, Havetics János esztergályos, ifj. Hönig Frigyes harang öntő, Juhász Antal lakatos, Jalkoczy Alajos kocsigyártó, Iritz Bernát kárpitos, ifj. Jäger József esztergályos, Kristyóry János sütő, Klein Ignácz sütő, Kocsy Ferencz bádogos, Mihály József czukrász, Millig Mátyás gép-lakatos, Mericskay Sándor mészáros, Ravasz Imre fényképész, Rosenberg Ferencz szabó, Róth József fodrász, Rutkay Albert szobafestő, Román József bádogos, ifj. Radocsányi János szijgyártó, Regdon Sándor épitész, Rutkovszky Ferencz rézműves, Román Vilmos rézöntő, Olasz Lajos kovács, Orbán János asztalos. Porczán Lajos asztalos, Podhora József hentes, Panker Viktor lakatos, Pfeiffer János kádár, Putnik János kocsigyártó, Propst Mihály épitész, Prakap Sándor asztalos, Pedrán Illés cserepes, Schäffer Béla órás, Stoll Béla lakatos, Schmidt Lajos ács, Szepessy József asztalos, Skorczár György kerékgyártó, Steigervald Alajos b. gyáros, Stoll Károly lakatos, Schäffer József könyvkötő, Sonn József szabó, Sonn Sámuel asztalos, Steigervald Gyula asztalos, Till Antal asztalos, Tokay Árpád ács, Tapolcsányi Gyula kefekötő, Titteltober Vilmos képfaragó, ifj. Veszely Pál ács, Vékony Pál asztalos, Wiederman Vilmos vasöntő, Weszner Lajos borbély, Veil Alajos bádogos, Veixelbraun Antal asztalos, Vajdovits György asztalos, Weiss Felix vésnök, Wágner Károly képfaragó, Ursitcz Lipót épitész, Zavadovics János esztergályos, Juhász István lakatos.

HIREK.

Február 17. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Sex. D. — Protestáns naptár: Sex. D. — Görög-keleti naptár (február 5.): Agota. — A nap kél 7 óra 4 perczkor, — nyugszik 5 óra 24 perczkor.

Február 18. Hétfő. Róm. kath. naptár: Simeon. — Protestáns naptár: Simeon. — Görög keleti naptár (február 6.): Bukolus. A nap kél 7 óra 2 perczkor, nyugszik 5 óra 26 perczkor.

Szabadságharczi emléktárgyak országos muzeuma (szinházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet dijtalan.

Kölcsey-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 3—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

Február 17. Az iparos ifjak közgyülése délelőtt 9 órakor.

Február 17. Az asztalos segédek szakegyletének közgyülése délelőtt 9 órakor.

Február 17. Az aradi ipar és népbank közgyülése délelőtt 10 órakor.

Február 24. A polgári takarékpénztár közgyülése délelőtt 10 órakor.

Február 24. Az arad-csanádi gazdasági takarékpénztár közgyülése délelőtt 11 órakor.

Február 28. Aradmegye rendkivüli közgyülése délelőtt 10 órakor.

Márczius 3. Az aradi első takarékpénztár közgyülése délelőtt 10 órakor.

A hetven éves Jókai.

— Február 19. —

Krisztus születése után 1825-ik évben Böjtelő havának 19-ik napján nagy öröm érte nemes Asvai Jókai József komáromi hites fiskálist és hü élete párját, Pulay Maria urasszonyt.

Ezt a nagy örömet a gólya okozta, aki ezuttal egy nevető, kék szemü apró fiucskával ajándékozta meg a komáromi fiskálist.

Keresztelték pedig a fiut Móricznak.

Napkeleti bölcsek nem sarándokoltak el a bölcsőjéhez, se ténylő üstökös, se csudás égi jel nem mutatta eleve, hogy valami kiváló talentumok lakosnának im az ujszülöttben.

S ime, mégis király leve a komáromi fiuból, a magyar iróknak dicső fejedelme.

Koronát se visel, hadserege nincsen, s mégis

egész világ meghódol előtte. A neve elé se rakják oda merev római számokban, hányadik, hisz tudja minden ember — első; első és egyetlen.

Mindössze a neve elé került oda két betű, hogy: Dr. és a saját dus hajkoronáját cserélte fel fürtös parókával, teltén az időknek. Ennek a hónapnak 19. napján lesz hetven esztendős a legnagyobb magyar iró: Jókai Mór.

Hetven esztendő, hetven nagy esztendő, évtiseddel ér fel valamennyi éve. Egész emberöltő és mégis csak röpke percz a halhatatlanságban, a melyet részül adott az isteni kegyelem a poétakirálynak.

Micsoda utat tett meg a komáromi fiu ez alatt a hét évtized alatt! Legendába illő fényes pályafutás.

Megfordult azóta az egész világ — milliók jöttek-mentek, országok buktak és országok támadtak — és az ő dicsősége, az egyre fényesebb lett, egyre ragyogóbb lett.

Nőtt, nőtt egyre, kinőve ebből a századból, ki az idők folyamából a halhatatlanságba.

Ritka kegyeltje az isteneknek, kinek még életében adatott meg a halhatatlanság örök dicsősége.

Es Jókai Mór dolgozik, dolgozik egyre, lankadatlan kedvvel, ifju lélekkel, ki nem apadó, csodás tehetséggel.

Es dolgozni is fog, a meddig csak él a magyar irók fejedelme.

Dolgozzék még hát nagyon sokáig!

—

— **Boros Beni** országgyülési képviselő beszéde, melyet a képviselőház pénteki ülésén elmondott s melyet tegnap a maga egészében közöltünk, az aradi tisztviselők és államhivatalnokok körében általános megelégedéssel találkozott. A képviselőnek az az erélyes hangja és állásfoglalása, melyet Aradváros érdekében ismert pártállása daczára is a házban kifejtett, biztató reményt nyujt arra, hogy ez a beszéd nem lesz a pusztában elhangzó szó s Arad lakbérviszonyok tekintetében a kormánynál kellő méltányosságra és elbirálásra fog a legközelebbi jövőben találni. Ezzel kapcsolatban megemlitjük, miszerint Aradvármegye kezelő és segéd hivatalnokai, zalavármegyei kartársaik felhivása folytán — melyről lapunkban már megemlékeztünk, — egy értekezletükön elhatározták, hogy fizetéseik felemelése czéljából a zalavármegyei kartársaik által inditott mozgalomhoz csatlakozva a Budapesten tartandó országos értekezleten egy kiküldött által képviseltetik magukat s az ezen értekezleten megszerkesztendő kérvényt, — melyet egy monstre küldöttség fog a miniszterelnök, belügyminiszternek és egy orsz. képviselőnek átnyujtani a képviselőház elé terjesztés végett, — annyi példányban fogják kinyomatni, ahány orsz. képviselő van az egyes vármegyék területén hogy ezen közösen szerkesztett kérvényt az illető képviselőknek átnyujtva, őket igazságos és méltányos kérelmök támogatására kérjék. S hogy az aradvármegyei orsz. képviselők nem fogják támogatásukat megvonni a megyei kezelő és segéd hivatalnokok fizetésük felemelése iránti kérvényüktől, azt a hivatalnokok Boros Beninek tegnapi nagyszabásu beszéde után erősen hiszik, mert meg vannak győződve, hogy amilyen nemesen gondolkozik és érez Boros Beni orsz. képviselő, ép ugy gondolkoznak és éreznek a többi képviselők is a tisztviselői karról.

— **Gáz-e vagy villanyfény?** Volt már alkalmunk jelezni, hogy visszaérkeztek a belügyminiszter jóváhagyó záradékával az Arad város villanyvilágitására vonatkozó költségvetések és szerződési szabályzatok. — Mihelyt a vállalkozókkal megkötik a végleges alkut, a legközelebbi jövőben már megkezdik a munkálatokat, ez a közeljövő pedig a tavasz. Igy kilátásunk van a csatornázási és vizvezetéki munkálatok által okozott felfordulások mellett, egy ujabb, ehez hasonló rendetlenségre. Legnehezebb helyzete ebben az egész villanyvilágitási kérdésben a légszeszvilágitási társulatnak van, amely ennek létesitése alkalmával tetemes anyagi veszteséget is fog valószinüleg szenvedni. Bár ez kétséges. Hiszen a gázvilágitásunk olyannyira kifogástalan, hogy a villanyfény szinte felesleges. Különösen a pár nap előtt — az Andrássy- és Szabadság-téreken — alkalmazott Auer-égők valósággal megháromszorozzák az eddigi fényt. De hát a modern haladás jóformán követeli a villanyfényt és igy küzdeni fog e két elem. Most már csak az a kérdés: gáz-e vagy villanyfény?

— **Takaréktári közgyülés.** Az aradi ipar- és népbank ma délelőtt 10 órakor tartja 25-ik évi rendes közgyülését, melyre a részvényeseket e helyen is figyelmeztetjük.

— **A millenniumi kiállitás igazgatója.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter dr. Schmidt József miniszteri tanácsost az 1896-iki ezredéves országos kiállitás igazgatójává nevezte ki.

— **Jégünnepély.** Az aradi korcsolyázó egylet városligeti jégpályáján vasárnap folyó évi február hó 17-én délután fél 3-tól 5 óráig a 33-ik gyalogezred zenekara fog játszani. — Beléptidij nem tagoknak és nézőknek a csarnokba 30 kr.

— **Egyházi közgyülés.** Az aradi ág. hitv. evang. egyház 1895 évi február hó 17-én d. e. 11 órakor közgyülést tart. Tárgy. 1. Évijelentés 2. Számvizsgáló biz. jelentés. 3. 1895. évi költségelőirányzat és adókivetés.

— **Magyarország városai és vármegyéi.** A közel jövőben Magyarország városai és vármegyéi kulturális élete multjának és jelenének összes nyilvánulásaikról egy nagyobb munka jelenik meg. A belügyminiszter ez alkalomból tegnap leirt Arad városához és Arad vármegyéhez, hogy az esetben, ha a munka szerkesztősége valamely adatokat kér a város és vármegyétől, készséggel támogassák.

— **Honvédek az elemi iskolában.** Az Aradon állomásozó honvéd gyalogezred altisztjei, (őrsvezetők és tizedesek) szombaton d. u. 4 órakor Náményi hadnagy vezetése alatt bevonultak a templom-utczai elemi iskola b) III. osztályába, hol nekik Zárai Ödön igazgató-tanitó gyakorlati előadást tartott a táviró- és telefonról. Bemutatta a villamkészüléket s közvetlen szemlélet utján magyarázta meg nekik a természettan alapján a gépek működését s egyuttal megis villanyozta a vitézeket, kiknél nem csekély derültséget keltett, a mint a villamáram megrázta idegeiket.

— **A beszédes Arad.** Hogy Arad igen közlékeny és beszédes város, azt a mi telefonunk terjedése is bizonyitja, mely elterjedésre az első az országban. A legujabb kimutatás szerint 289 előfizetője van Edison találmányának. Hogy a telefont a hölgyek használják-e inkább, vagy a férfiak, arról hallgat a statisztika.

— **Az angol vállalkozók,** kik ez idő szerint az aradi vizvezetéket és csatornázást készitik, reflektálnak Temesvárra is. Mint nekünk irják, Temesvár csatornázása iránt nagy érdeklődés nyilvánul ugy a bel-, mint a külföldön. Telbisz dr. polgármestert valósággal ostromolják a vállalkozók közelebbi részletekért. Nem rég ott jártak a Walser czég megbizottjai és tegnap a Shone-rendszer képviselői, Majer J. F. és mérnök Stienlel tisztelegtek a polgármesternél. A dijversenyt legközelebb kiirják; most dolgozzák ki a feltételeket.

— **Az aradi bútoripar dicsősége.** Kiváló kitüntetésben részesültek Berán Antal kárpitos és Varga József asztalos iparosaink. Azon majdnem hihetetlen dolgot vitték ugyanis keresztül, hogy nem Bécs szállit Aradnak, hanem — Arad szállit Bécsnek. A dolog ugyanis akként áll, hogy özvegy Andrényi Kálmánné urnő ki jelenleg Bécsben lakik, magához hivatta a fent nevezett két derék iparost s férjhez menendő leánya részére, ki Aradon fog lakni budapesti származásu férjével, őket bizta meg az összes drága butorzat elkészitésével. Ez eset ismét butoriparunk kiváló fejlettségét igazolja.

— **Felolvasó estély.** Az aradi kereskedő ifjak közmüvelődési körében ma, vasárnap este 8 órakor (Nádor szálloda) Somogyi Gyula keresk. akad. tanár a forradalom és kiegyezésről fölolvasást tart, melyre a kör t. tagjait és nb. pártolóit ezennel tisztelettel meghivja Tedeschi Viktor, e. elnök, Wechsler József, v. b. elnök. Tagok által bevezetett női- és férfi vendégek szivesen láttatnak.

— **Elfogott sikkasztó.** Emlitést tettünk annak idejében Kálmán Károly manipulácziójáról. A nevezett Kornay Károly, aradi királyi közjegyző irodájában volt alkalmazva, mint irnok, s a beléje helyezett bizalmat azzal köszönte meg, hogy a gondjaira bizott okmánybélyegekből felette nagy mennyiségüt elsikkasztott, azokat értékesitette, s megszökött. Hosszas és eredménytelen kutatás után a szegedi rendőrség tegnap ráakadt a sikkasztóra, a kit át fog kisértetni az aradi vizsgáló birósághoz.

— **Allami mének Aradon.** A gazdasági szék az aradi gazdák számára állami méneket hozatott, melyek tegnap érkeztek meg a városi majorba. A két mén közül az egyik angol, a másik arabs vér. Mindkettőt a városi majorban helyezték el.

— **Szélhámos ügynök.** Furfangos módon csalt ki a napokban egy bécsi kereskedőtől ezer forintot egy szélhámos ügynök. Mint táviratozzák, néhány nappal ezelőtt Kolozsvárról távirat érkezett egy bécsi kereskedőhöz, a melyben egy jól ismert ügynöke marhavásárlásra sürgősen kért 1000 forintot. A bécsi czég távirati uton utalványozta az összeget s azt a czimzettnek, a ki egy külvárosi vendéglőben szállt meg, ki is fizették. A bécsi kereskedő pár nap multva megtudta, hogy megcsalták, mert egyetlen ügynöke sem járt Kolozsvárott. — A czég egyik tagja erre leutazott Kolozsvárra s onnan egy ügyvédnek a tanácsára Mármaros-Szigetre, miután az ügynök, a kinek a nevében a csalást elkövették, odavaló. A kereskedő magával vitte a szálloda tulajdonosát is, hogy az a tettesre ráismerjen. A vendéglős Mármarosszigeten már első nap ráismert a csalóra, egy Davidovics nevü egyénben. A szélhámos ügynököt azonnal letartóztatták és Kolozsvárra vitték. Davidovits hozzátartozói azonban kifizették az egész kicsalt összeget, mire a bécsi czég visszavonta panaszát s Davidovicsot szabadlábra helyezték.

— **A nihilisták és a czár.** Mióta II. Miklós orosz czár ujból proklamálta a kényuralmat, a nihilisták csaknem mindennap fenyegető leveleket és manitesztumokat küldöznek neki. Mint egy pétervári távirat jelenti, az utóbbi időben nagyon sokat foglalkoztatja az orosz főváros lakosságát egy palotaőrnek az elfogatása. A palotaőrt hir szerint abban a pillanatban fogták el, a mikor a czár dolgozószobájába nagy acélmetszeteket csempészett be, a melyek II. Sándor czár rettentő meggyilkoltatását ábrázolták. E metszetek egyikén II. Sándor czár helyén II. Miklós képe volt. Ilyen képekkel az utóbbi időben egész Oroszország el van árasztva.

— **Tombolatárgyakat** szivesek voltak küldeni a szegény és árva iskolás gyermekek javára rendezendő táncmulatságra: Volf Janka urhölgy 1 szép kis üvegkosár, 1 diszpohár, Schmidt Juliska urhölgy 2 gyüszütartó. 1 disz tál, 1 kis figura, Sámuel Helén urhölgy 1 disses virágtartó, Darabos Julcsa urhölgy 1 doboz kis edény, Pfrogner Fanny 1 virágvása, 1 gyufatartó, 1 szép figura, Wollák Anuska urhölgy 1 virág legyező, 1 fogpiszkálótartó, 1 rossatartó, Göttling Katinka urhölgy 1 nagy virágvása, 1 disz fali legyező, 1 fali napernyő, Czeiler Gizella urhölgy 1 zsebkendőtartó remek kézi festéssel, 1 hamutartó, Csepreghy Iréne urhölgy 1 paprika porczellánból, tartóval, 1 képes könyv, Korponay Ilona urhölgy 1 ételhordó, Czeglédy Ilona urhölgy, 1 virágvása, Bizám

Matild urhölgy három tojástartó, Borbély Erzsike urhölgy 2 szép figura porczellánból, Pataky Sarolta urhölgy 1 óratartó, Hauser Károlyné urnő 4 czukor tojás, 1 lidói csiga, 1 velenczei igazi ékszer, 1 nagy és szép virágcserép, 1 szép angol férfi utazó öv, 1 dolgozó Calico táska, 1 milanói rud rózsaglyczerin, 1 üveg glyczerin créme, 1 méztartó porczellánból, 1 finom dolgozó kosár, 1 nizzai arany női öv, 1 régi fekete csemege tányér, Dr. Schuszter Henrikné urnő 2 szép figura, 1 diszes tintatartó, 1 szép üveg, 6 sótartó, 1 zsebkendő tartó, 1 kép, 1 könyv, 1 doboz füstölő, 2 hamutálcza, 1 kis kosár, Brassay Ödönné urnő 24 darab disz legyező; Tabajdy Károlyné urnő 2 értékes majolika gyertyatartó; Prettner Etelka urhölgy 1 szép chinai porczellán tál, 2 fogvájótartó, 1 chinai casette, 2 gombostű párna, 1 ridicula, 3 könyv.

— **Adomány.** A cserői ref. iskola imaház épitési alapjára Sánka Lajos és Bittó Ferenczné (Budapest) 5—5 forintot adományozott.

HYMEN.

Demeter Lajos, aradi iparos eljegyezte özv. Popovitsné szép leányát, Lila kisasszonyt.

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(*) **Az ipartestület kijelölő bizottságának** t. tagjait felkérem, hogy ma délután 3 órakor az elnökjelölés czéljából megtartandó értekezleten teljes számban megjelenni sziveskedjenek. Tisztelettel: Kiss Ferencz titkár.

(*) **Az aradi iparos ifjak** egyletébe e hét folyamán pártoló tagokul beléptek: Müller Károly, Ravasz Imre, Kocsis Lajos, Kristyóry János, Millig Mátyás, Rajta György, Kiss Ferencz, Hinner Benő, Bauer Gyula, Huzó István, Varga József nyomdász, Grosz Miksa, Barth Lajos, Panker Viktor és Iricz Ármin.

(*) **Az aradi Concordia** betegsegélyző- és temetkezési-egylet folyó hó 17-én délután 2 órakor az egylet saját helyiségében (Szt. Pál-utcza 7. sz. I. em.) rendes évi közgyülést tart. Tárgysorozat: 1) Elnöki megnyitó és évi jelentés felolvasása. 2) Számvizsgáló bizottság jelentése. 3) Inditványok, előterjesztések és esetleges panaszok tárgyalása. 4) A tisztviselők (elnök és alelnök kivül) lemondása. 5) Uj tisztviselőség és számvizsgáló bizottság választása.

MULATSÁGOK.

Farsangi naptár:

Február 21. A szegény tanulókat segélyző egyesület jótékonyczélu bálja (Fehér kereszt.)

Február 24. A szárnyaskerék dalkör álarczos bálja a Fehér kereszt-ben.

A Jelmez-estély.

— Február 16. —

Előre ki kell jelentenünk, hogy többet vártunk.

Ha őszinték akarunk lenni, ugy nem sikerről, de egy közepesen látogatott bálról kell referádát adni.

Jelmez estély lett volna a tegnap esti, csakhogy nem volt jelmezes. Dominó akadt vagy tizenöt-tizennyolcz, hanem szellemességük nem valami szembeötlő volt. A rendezőség által előre reklamirozott felvonulás abból állott, hogy a rendezőségnek vagy tizenkét tagja a szinházból kölcsön kért sárga statiszta ruhákban egy párszor körül járta induló hangja mellett a termet.

Tizenegy óra felé már nem is volt egy dominó sem.

Ekkor kezdetét vette a táncz, mely aztán már sokkal jobban villanyozta fel a kedélyeket.

A hölgyek névsorát tudósitónk a következőkben adja:

Leányok: Jakabffy Ella, Rónay növ., Vásárhelyi Mariska, Gyurkovits Mariska, Vásárhelyi Juliska és Margit, Avarfy Sarolta, Földes Lujzika, Dományi növ. Schäffer Margit, Terényi Mariska, Kristyóri Mariska, Ursitz Anna, Fechtig Margit, Zárug Elvira (Nagy Ajta), Istvánfy Böske, Vertán Sarolta, Bökényi Szeréna, Dániel növ., Kinczig Sarolta (Uj-szent-Anna), Löfler Mariska (Makó), Varga Ninuska (Temesvár.) Török növ., Simon Karolin, Hauser Henriette.

Asszonyok: Boros Béniné, Vizy Istvánné, Vásárhelyi Lászlóné, Hauser Károlyné, Réthy Viktorné, Virágh Lajosné, Avarfy Imréné, özv. Somogyi Józsefné, özv. Hudetz Ferenczné, Keresztes Gyuláné, Földes Kelemenné, br. Metzger Gyuláné, Nagy Gyárfásné, Vincze Miklósné, Haberéger Györgyné, Rittich Istvánné (Uj-Arad), Buday Károlyné, Salamon főhadnagyné, Sármezey Endréné, Priegl Istvánné, Probst Mihályné, Schuszter Henrikné, Lejtényi Sándorné, Buttykay Adámné, özv. Prorok Kajetánné, Bökényi Jánosné, Pajkertné, özv. Dániel Endréné, Eles Arminné, Kremmer Antalné, özv. Baross Ferenczné, özv. Purgly Jánosné, Fényes Kálmánné, Mészáros Tivadarné, Barabás Béláné, Friebeisz Miklósné, Bánhidy Antal brné, Vásárhelyi Istvánné.

—

(=) **Az aradi pinczér segélyző-egylet** márczius hó 16-án a Krispin-féle diszteremben zártkörü tánczvigalmat rendez. A rendezőség tagjai Huzó István p. e. elnök, Goldberger Bertalan, a nyugdijalapot gyüjtő bizottság elnöke, Kovács István b. r. b. elnök, Mayer Károly, b. r. b. alelnök, Szabó István b. r. b. pénztárnok, Jordán Ferencz b. r. b. ellenőr, Gottfried József b. r. b. jegyző. Család-jegy 2 frt. — Szemely-jegy 1 frt. A bál tiszta jövedelem egyik része a pinczér segély egylet részére, fele része az „Országos pinczérek nyugdij alap" javára fordittatik. — Felülfizetések köszönettel fogadtatnak s hirlapilag nyugtáztatnak. Kezdete 9 órakor. A mulatságon Fehér Poldi hires szegedi zenekara fog játszani.

SZINHÁZ, IRODALOM, MÜVÉSZET.

A szinház müsora:

Február 17. (Vasárnap) Délután: Bolondok háza, bohózat; este: Rebeka, népszinmű.

Február 18. (Hétfő) Szókimondó asszonyság, szinmű.

Február 19. (Kedd) Tiszt urak a zárdában, operette.

Február 20. (Szerda) Szentiványéji álom, Rónaszéky Gusztáv jutalomjátéka.

Böregér.

— Hunyady József jutalomjátéka. —

(h.) Nem mérte ugyan a közönség czinkotai itczével az elismerést Hunyadi Józsefnek, de azért mégis megpróbálta kimutatni, hogy többre becsüli a valódi müvészetet még egy — jelmezbálnál is.

Mert hogy Hunyadi József itt elért sikereivel rászolgál a müvész névre (melyet nálánál sokkal kisebbek is hajlandók annektálni) azt e helyen magyarázni felesleges. — Az ő temperamentuma, alakitó ereje nem egyszer ragadott mindnyájunkat őszinte tapsra, mely talán sovány táplálék az embernek, de legfőbb erkölcsi jutalma annak, aki ambicióval telve, hivatást érezve lépett a szinpadra.

Tegnapi Eisensteinjával, mely már ismert az aradi közönség előtt, ismét rászolgált teljes dicséretünkre.

A ház szinreléptekor hosszantartó, zajos tapssal fogadta, a zenekarból két szép babérkoszorut nyujtottak fel neki. Felvonások végén, nyilt szinen is sok tapsot kapott.

R. Réthy Laura aranyos Rosalinda, Sugár Aranka bájos szobaleány volt. Mindketten szépen énekeltek.

Balassa, Rónaszéki együtt jeleskedtek a kedélyes est érdekében.

—

* **Szinházi hirek.** A szintársulat tagjai közt előfordult betegeskedések miatt az igazgatóság a jövő heti müsort véglegesen nem állapitotta meg, ujabban Csatár is makacs rekedtséggel küzd s e miatt a páros bérlők Faustot egyelőre nem kaphatják. Foriss Pista és Lubrincz még mindig betegek. Ha Csatár rekedtsége engedni fog Faust is szinre fog kerülni még e héten páros bérletben.

* **Rónaszéki Gusztáv** jutalomjátéka szerdán lesz páros bérletben. Ez alkalommal Szentiváni éji álom Shakespeare classikus vigjátéka kerül szinre Arany János koszorus költőnk forditásában. A darabhoz Mendelsohn zenéjét adja elő a szinházi zenekar, a tündérek altató dalát Sugár Aranka és Reviczky Etel fogják énekelni. — Az igazgatóság a remek darabhoz méltóan fényesen állittatta ki a diszleteket. A jutalmazandón kivül, ki Zuboly szerepében fog fellépni, részt vesz az előadásban a szinház összes drámai személyzete, kiválóbb szerepeket játszanak: Delli, Angyal, Novák, Kaczér, Rónaszékiné, Gál, Balassa, Tompa és Benedek.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ **Keresd az asszonyt.** Nem csak a szalonokban fordulnak elő esetek, hogy a férjek a „keresd az asszonyt" ok miatt állnak egymással szemközt, hanem a kérges kezü munkás nép között is. Igy Grozár Gyorgye és Árgyelán Konstantin verekedtek össze, természetesen nem sima csövü pisztolyokkal, se fényesre csiszolt kardokkal, hanem csak ugy puszta kézre. A küzdelemben Árgyelán Konstantin huzta a rövidebbet. Az aradi törvényszék Grozárt 3 havi fogházra és 10 frt pénzbüntetésre, Árgyelánt pedig 14 napi fogházra és 5 frt pénzbüntetésre itélte.

TÁVIRATOK.

A képviselők az inségeseknek.

Budapest, február 16. (Saját tud. táv.) A képviselők hétfőn felajánlják egy napi fizetésüket a hódmezővásárhelyi inségeseknek. A néppárti izgatásokkal szemben e tényükkel demonstrálni akarják a nép előtt azt, hogy a képviselők együtt éreznek a néppel és a hol lehet, segitenek is.

—

Reiszig mandátuma.

Budapest, február 16. (Saj. tud. táv.) Reiszig belügyi államtitkár bejelentette lemondását a zsombolyai mandátumról s a házelnök már intézkedett is az uj választás elrendeléséről, mely márczius első napjaiban lesz.

—

Elitélt párbajozók.

Budapest, febr. 16. (Saj. tud. táv.) Rohonczy és ifj. Báttaszéki Lajost, a liberális nagygyülés alkalmával vivott párbajért a törvényszék mindkettőt két-két heti államfogházra itélte.

—

Megkerült gőzös.

Fiume, február 16. (Saj. tud. táv.) Az elveszettnek hitt »Széchenyi« gőzös ma megkerült.

—

Albrecht főherczeg állapota.

Bécs, február 16. (Saj. tud. táv.) Az Arkóból érkezett távirati jelentés szerint az Albrecht főherczeg állápotában beállott javulás még mindig tart. A főherczeg a mai éjjet meglehetős nyugodtan töltötte el és ma reggel is jobban érezte magát.

Arco, február 16. (Saj. tud. táv.) A bulletin, melyet ma délelőtt tizenegykor adtak ki, a következő: Reggel négykor Albrecht főherczeg a bal tüdőben fájdalmakat érzett, melyek reggel felé fokozódtak, vércsöppes köhögést idézve elő. A pneumonikus jelenségek tartanak, láz mérsékelt, az érverés kielégitő.

Arco, február 16. (Saj. tud. táv.) Ma délelőtt a főherczeg állapota aggasztóra fordult. Erős fájdalmak és nyugtalanitó tünetek mutatkoztak. Ugy látszik, hogy betegsége rohamosan fejlődik, a bordahártyagyulladás tünetei jelentkeznek. A betegség kimenetele a mai naptól függ.

—

A hármas szövetség.

Bécs, február 16. (Saj. tud. táv.) Azokat a minduntalan felmerülő hireket, hogy a hármas szövetséget nem fogják megujitani, és hogy nevezetesen Olaszország nem fog többé a szövetséghez csatlakozni, illetékes részről koholmánynak jelentik ki. Első sorban nem is lehet tud-

ezt, vajjon a hármas szövetség határideje mikor jár le, és vajjon e szövetség szorul-e megujitásra. Igaz ugyan, hogy Francziaország és Oroszországnak az utóbbi időben tanusitott magatartása a hármas szövetséget nem tüntette fel oly sürgős szükségességnek, mindazonáltal azon szivélyes viszony, mely a hármasszövetség hatalmai kőzött szakadatlanul fennáll, minden kétséget kizár az iránt, hogy a szövetséget, ha határideje lejárna, meg ne ujitsák.

—

Czáfolat.

Konstantinápoly, február 16. (Saj. táv.) A tartalékosok mozgositásáról szóló hireket megczáfolják.

KÖZGAZDASÁG.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Gyenes és Balogczég jelentése. —

Budapest, február 16.

Gubonaüzlet: Buzát ma mérsékelten kináltak, a vételkedv is mérsékelt volt, az irányzat megszilárdult, elkelt 20,000 mm. változatlan árakon. Eladások:

	mmassa	klgramm	frt
Tiszavidéki	100	82.	6.85
„	300	82.	6.90
„	300	81.5	6.82½
„	200	81.	6.80
„	200	81.	6.85
Tolnai	500	79.5	6.72½
Bánáti	300	79.2	6.67½
Felső-tiszai	400	81.	6.85
Raktárokon	2500	81.5	6.75
„	3500	79.	6.72½
„	2800	77.7	6.55
„	1000	77.5	6.62½
Serlei	2500	78.5	5.45
Zab	100		6.27½
„	100		6.15
„	200		6.20
„	200		6.10

Határidőüzlet: Amerika lanyhább árfolyamokat jelentett, ennek daczára a mi piacunk változatlanul indult buzában s gyenge forgalom mellett ugy zárult is. Tengeri szintén változatlanul indult s tekintettel a gyenge üzletmenetre némileg ellanyhult. Zab és rozs csekély üzlet mellett változatlanok.

Zárul 11 órakor:

Buza márczius—április 1894	6.94—6.95
Buza szeptember—október 1894	6.54—6.55
Tengeri május—junius 1894	5.45—5.46
Tengeri őszre	6.22—6.23
Zab márczius—április 1894	—.——.—
Zab őszre	6.05—6.07
Káposztarepcze	10.55—10.60

Külföld: New-York: buzára ¼—, tengerire 1¼ lanyhább. Chicago: buzára ⅛—¼ tengerire ¼—⅜ lanyhább, Páris és Liwerpool tartott, London változatlan.

Értéktőzsde: Ma változatlan árfolyamokon indult az üzlet csekély forgalom mellett ugy is maradt. Zárlat felé helyi papirokban némi vásárlási kedv mutatkozott, mire ezek szilárdabbak lettek.

Zárul 11 órakor:

Osztrák hitelrészvény	415.10
Magyar hitelrészvény	503.50
Osztrák államvasut	399.—
Rima-Murányi	184.—
Déli vasut	106.25

—

= **A Jó-sziv sorsjegyek** huszadik kisorsolása tegnap délután 3 órakor ment végbe az egylet saját helyiségében. A sorshuzás eredménye a következő: A 10,000 frtos főnyeremény 6217 sorozat 44 nyerőszámra esett. 1000—1000 frtot nyertek 4755 sor. 9 nyerő sz. és 7356 sor. 89 ny. sz. 500—500 frtot 1299 sor. 3 ny. sz. és 2461 sor. 66 ny. sz. Öt darab 100 frtos: 1743 sor. 79 ny. sz., 1797 sor. 76 ny. sz. 3494 sor. 24 ny. sz., 4783 sor. 98 ny. sz. és 5232 sor. 25 ny. sz. Husz darab 25 frtos: 442—60 701—100 809—39 1823—83 1375—96 1552—36 1751—57 2077—61 2127—44 2513—30 2822—78 2833—96 3623—36 3711—28 3844—97 4961—100 5050—28 5214—26 5423—51 6530—2. Tiz 10 frtos; 152—1 153—7 1672—31 1901—86 2022—35 4176—82 4229—3 4927—75 5459—90 és 7393—28. Ezenkivül 800 darab sorsjegyet huztak ki, melyek egyenkint 2 frtot nyertek.

= **Az aradi közuti vaspálya és téglagyár részvénytársaság forgalmi kimutatása.** Szállittatott 1895. febr. 1-től 15-ig 12,719 személy, bevétel 1327 frt 20 kr. Szállittatott 1894. febr. 1-től 15-ig 18,807 személy, bevétel 1404 frt — kr. 1895. jan. 1-től Szállittatott febr. 15-ig 38941 személy, bevétel 4142 frt 05 kr. Szállittatott 1894. jan. 1-től febr. 15-ig 40,771 személy, bevétel 4224 frt 45 kr. Szállittatott 1895. febr. 1-től 15-ig 2099740 kilogramm teher, bevétel 971 frt 15 kr. Szállittatott 1894. február 1-től febr. 15-ig 3229630 kilogramm teher, bevétel 1431 frt 07 kr. Szállittatott 1895. jan. 1-től febr. 15-ig 8006470 kilogramm teher, bevétel 3769 frt 02 kr. Szállittatott 1894. jan. 1-től febr. 15-ig 9831980 kilogramm teher, bevétel 4298 frt 99 kr.

= **Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok.** 1895. évi febr. hó 14-én. Hizott sertés árak: 1. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronkint 400 klgron felüli sulyban) 43.—44. krig. Öreg közép (páronkint 300—400 kilogramm sulyban) 43.—44. krig. Fiatal nehéz (pkint 320 klgron felüli sulyban) 46.5—47. krig. Fiatal közép (pkint 251—320 kirg sulyban) 45.—46. krig. Fiatal könnyü (pkint 250 klgr. terjedő sulyban) 45.—46. krig II. Magyar szedett: Nehéz (páronkint 280 klgron felüli sulyban) 43.—44. krig. — Közép (pkint 220—280 klgr. sulyban) 43.5—44.5 krig. — Könnyü (pkint 220 klgrig terjedő sulyban) 44.5—45.5 krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 klg. felüli sulyban) 43.5—44.5 krig. Közép (páronkint 220—260 klgr. sulyban) 43.5—44.5 krig. — Könnyü (páronkint 220 klgrig terjedő sulyban) 43.—44. krig. Sertéslétszám 1895. febr. hó 12-én volt készlet 104,007 darab. 1895. febr. hó 13-án felhajtatott: 1172 darab. 1895. febr. 13-án elszállittatott 2627 drb. 1895. febr. 14-én maradt készletben 102,552 drb. — A hizottsertés üzletirányzata: Változatlan.

—

Szeszüzlet.

— Február 16. —

Ezen czikknek ára és üzletviszonyai a mult héten is változatlanok maradtak.

Mai jegyzéseink: Készáru nagyban nyers szesz 52.75, kicsinyben 53.— hordó nélkül per 100 liter % beleértve 35 frt fogyasztási adót.

—

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny" távirati tudósitása. —

Budapest, február 16. d. u. 5 óra.

	F a j	irányzat	100 klg. ár frttól	frtig
	Buza bánsági uj	...	6.50	6.70
	Buza tiszavidéki	...	6.55	6.80
	Buza pestvidéki	...	6.50	6.75
	Buza fejérmegyei	...	6.50	6.75
	Buza bácskai	...	6.60	6.85
	Roza uj, I-ső rendű	...	5.40	5.45
	Roza uj, II-od rendű	...	5.80	5.85
	Arpa takarmány	...	5.90	6.25
	Arpa égetni való	...	6.35	6.85
	Arpa sörfőzdei	...	7.20	8.20
	Zab	...	5.90	6.30
	Tengeri bánsági	...	6.10	6.15
	Tengeri másnemű	...	6.—	6.05
	Káposzta-repcze bánsági	...	—.—	—.—
	Köles	...	6.20	6.80
Határidőre	Buza szept.-okt.	...	6.54	6.56
	Buza márcz.-ápr.	...	—.—	—.—
	Buza máj.-jun.	...	5.45	5.47
	Roza szept.-okt	...	6.24	6.26
	Tengeri jul.-aug.	...	—.—	—.—
	Tengeri aug.-szept.	...	—.—	—.—
	Tengeri októberre	...	—.—	—.—
	Zab márcz.-ápr.	...	6.06	6.08
	Zab szept.-okt.	...	—.—	—.—
	Káposzta-repcze aug.-szept. 1894.	..	10.50	10.55

—

Hivatalos árfolyamok
a budapesti áru és értéktőzsdén.

Budapest, 1895. február 16.

Magyar aranyjáradék 4%	12[illegible].75
Magyar koronajáradék 4%	99.30
Magyar arany 4½%	127.75
Magyar ezüst 4½%	103.75
Magyar keleti vasut 1876.	125.—
Magyar földtehermentesitési kötvény	98.—
Magyar italmegváltási kötvény	101.25
Horvát-szlavon földtehermentesitési kötvény	98.50
Magyar nyeremény-sorsjegy kölcsön	162.50
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	154.50
Osztrák papirjáradék	102.—
Osztrák járadék ezüst	102.—
Osztrák járadék arany	125.75
Korona járadék	101.—
1860-ki államsorsjegyek	159.50
Osztrák-magyar bankrészvény	1100.—
Magyar hitelbank részvény	503.—
Osztrák hitelintézet részvény	415.—
Osztrák-magyar államvasut	398.50
20 frankos arany (Napoleondor)	9.88
Német birodalmi márka	60.55
London	124.15
Páris	49.15

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

A „Fejérmegyei Napló" tek. kiadóhivatalának (Székesfehérvár.)

Tek. kiadóhivatal!

Sziveskedünk önökkel tudatni, hogy becses lapunkhoz egyáltalán nem vagyunk hajlandók mellékelni, sem esetleg itt a „legszélesebb körben kiosztani" a néppárt programmját s mivel nem, egyetlen példányra nincs szükségünk. Kérjük, ne küldjék meg azonnal. Azt az egy példányt a mit mutatóba küldöttek, legméltóbb helyére a — papirkosárba dugtuk, annak is a legfenekére, nehogy a többi tisztességes lim-lom és eldobott kézirat megszavarodjék töle.

LEGTÜNETI ÉSZLELETEK.

Hó és nap	Légnyomás millimeterekben legmagasb	Légnyomás millimeterekben legalantabb	Hőmérséklet C° legmagasb	Hőmérséklet C° legalantabb
Febr. 9	761.9	759.9	— 0.2	— 8.7
„ 10	64.0	62.6	— 1.0	— 8.8
„ 11	59.6	51.6	4.8	— 6.2
„ 12	54.0	48.0	5.2	— 2.3
„ 13	59.9	56.4	— 1.0	— 5.8
„ 14	60.2	59.4	— 1.8	— 8.3
„ 15	63.1	62.6	— 3.3	—13.7

Hó és nap	Szél iránya	Szél erőss.	Felhőzet általában	Csap. mm.	Észrevétel
Febr. 9	DK.	3	borult	—	—
„ 10	DK.	5	borult	—	reg. hóny omok
„ 11	DK.	4	borult	4.3	este esik
„ 12	D.	6	borult	—	—
„ 13	EN.	3	borult	9.4	r. és e. havaz
„ 14	K.	4	borult	15.6	nagy havazás
„ 15	DN.	4	borult	—	—

POSGAY LAJOS dr.

Aradvárosi szinház.

Évadbérlet 133. szám. Havibérlet 13. szám.

Vasárnap, 1895. február 17-én

Délután 3½ órakor, félárakkal:

A bolondok háza.

Bohózat 3 felvonásban. Jakobi V. és Laufs K. után magyarositotta: Fáy J. Béla.

Kezdete 3½ órakor.

Este bérletfolyamban:

Rebeka, a szép zsidó leány.

Eredeti népszinmű 3 felvonásban. Irta: Lukácsy Sándor. Zenéjét szerzette: Dankó István.

Kezdete 7 órakor.

KIS LOTTO.

Budapesti:

35. 77. 86. 79. 75.

Felelős szerkesztő: **Vass Géza.**

NYILTTÉR.*

—

Köszönetnyilvánitás.

Mindazoknak, kik bold. Lipót bátyám elhunyta alkalmával részvétük által mélyen érzett fájdalmunkat enyhiteni szivesek voltak, ez uton mondok hálás köszönetet.

Simándon, 1895. február hó 15-én

a gyászoló család nevében

Reich Jakab.

* Az ezen rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

Arad sz. kir. város kap. hivatalától.

17844/1894. sz.

Felhivás.

A kocsi vezetők a szinházhoz és onnan vissza oly sebesen szoktak hajtani, hogy a szinházba igyekező gyalogosok testi épsége veszélyeztetve van.

Elrendelem ennélfogva, hogy a szinielőadás kezdete és végeztével ugy az Atzél Péter-utczán, valamint a templom- és Deák Ferencz-utczák torkolatánál csak lassu menetben szabad hajtani.

Az ezen intézkedésem ellen vétők az 1879. évi XI. t.-cz. 120. §-a alapján büntetve lesznek.

Arad, 1894. deczember hó 27-én.

Sariot Domokos
főkapitány.

Magy. kir. államvasutak. Üzletvezetőség Aradon.

23805/I. szám.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak Piski állomásán levő pályavendéglő bérletére ezennel zárt ajánlatu pályázat hirdettetik.

A bérlet 1895. évi május 1-vel kezdődik és tart ezen időponttól számitott három éven át, vagyis 1898. évi április hó 30-áig.

A bérleti feltételek a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők, miért is ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Az 50 kros bélyeggel és a boritékon «Ajánlat a piskii pályavendéglő bérletére» felirattal ellátott ajánlatok lepecsételve **1895. évi márczius hó 15-én déli 12 óráig** alulirott üzletvezetőség I. osztályánál nyujtandók be.

Bánatpénz fejében 100 frt azaz egyszáz forint készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb 1895. évi márcz hó 14. déli 12 óráig a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyüjtőpénztáránál Aradon leteendő.

Takarékpénztári betétkönyvek letét gyanánt nem fogadtatnak el.

Ezen feltételektől eltérő vagy nem a kitüzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlatok között a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Aradon, 1894. október hó 9-én.

Az üzletvezetőség.

VASUTI VONATOK MENETRENDJE

Érvényes 1894. évi október hó 1-étől.

Budapest—Arad.

		reggel	délut.	este
BUDAPEST	indul.	8,05	1,55	10,—
Szolnok	„	11,10	4,00	1,37
Csaba	„	2,23	5,55	4,35
Kétegyháza	„	2,54	6,13	5,08
Lökösháza	„	3,12	—,—	5,26
Kurtics	„	3,28	6,37	5,43
Sofronya	„	3,40	—,—	5,55
ARAD érkezik		3,55	6,55	6,10
		délután	este	reggel

Arad—Budapest.

		d. e.	reggel	este
ARAD	indul	11,30	8,20	9,45
Sofronya	„	11.46	—,—	10,02
Kurtics	„	11,58	8,38	10'16
Lökösháza	„	12,14	—,—	10,35
Kétegyháza	„	12,37	9,03	11,—
Csaba	„	1,28	9,25	11,45
Szolnok	„	4,31	11,22	3,00
BUDAPEST érkezik		7,35	1,20	6,30
		este	délután	reggel

Erdély felé.

		d. u.	reggel	d. u.	este
ARAD	indul	2,30	6,35	4,30	7,05
Glogovácz	„	2,44	6,46	4,42	—,—
Gyorok	„	3,15	7,07	5,03	—,—
Paulis	„	3,32	7,18	5,14	—,—
Radna-Lippa	„ érk.	3,58	7,35	5,32	7,50
Konop	„	4,30	7,58	5,56	—,—
Berzova	„	4,50	8,14	6,12	—,—
Totvárad	„	5,21	8,38	7,41	—,—
Soborsin	„	5,40	8.56	7,00	8,51
Piski	„	—,—	11.04	9,38	—,—
Gyulafehvár	„	—,—	12.51	11.25	11,18
Tövis érkezik		—,—	1.20	11.54	11,40
		délután	éjjel	éjjel	éjjel

Erdély felől.

		éjjel	éjjel		este
Tövis	indul	3,36	3.19	—,—	1.35
Gyulafehvár	„	3,59	4,04	—,—	2.14
Piski	„	5,05	6,05	—,—	3.59
Soborsin	„	6,33	8,21	4,00	6,26
Totvárad	„	—,—	8,40	4,21	6,42
Berzova	„	—,—	9,09	4,50	7,07
Konop	„	—,—	9,25	5,09	7,24
Radna-Lippa	„	7,29	9,58	5,47	7.56
Paulis	„	—,—	10,11	6,02	8,08
Gyorok	„	—,—	10,25	6,18	8,20
Glogovácz	„	—,—	10,48	6,47	8,44
ARAD érkezik		8,10	11,00	7,00	8,55
			délelőtt	reggel	este

Arad—Csaba—Nagyvárad.

		reggel	délut.
ARAD	indul	5,18	3.56
Sofronya	„	5,31	4,18
Kurtics	„	5,44	4,45
Lökösháza	„	6,00	5,13
Kétegyháza	„	6,18	6,13
Kigyós	„	6,31	6,37
Csaba	„	7,02	6,55
NAGYVÁRAD érkezik		9,32	—,—
		délelőtt	este

Nagyvárad—Csaba—Arad.

		délelőtt	délután
NAGYVARAD	indul	—,—	4,25
Csaba	„	7,09	7,12
Kigyós	„	7,24	7,25
Kétegyháza	„	7,47	7,39
Lökösháza	„	8,14	7,58
Kurtics	„	8,38	8,15
Sofronya	„	8,53	8,27
ARAD érkezik		9,10	8'42
		este	este

Arad—Temesvár.

		reggel	d. e.	délut.
ARAD	indul	6,20	11,35	5,00
Uj-Arad	„	6,31	11,59	5,21
Németságh	„	6,49	12,24	5,47
Vinga	„	7,08	12.52	6,14
Orczifalva	„	7,20	1,09	6,34
Merczifalva	„	7,31	1.25	3,52
Szt.-András	„	7,43	1,44	7,12
TEMESVÁR érkezik.		8,01	2,10	7,39
		délelőtt	délut.	este

Temesvár—Arad.

		reggel	d. u.	este
TEMESVAR	indul	8,20	1,12	9,10
Szt.-András	„	8,46	1,41	9,29
Merczifalva	„	9,04	1,59	9,43
Orczifalva	„	9,19	2,15	9,54
Vinga	„	9,42	2.40	10,11
Németságh	„	10.00	2,57	10,26
Uj-Arad	„	10,30	3,30	10,45
ARAD érk.		10,43	3,44	10.55
		délelőtt	délután	éjjel

Uj-Szt.-Anna—Kétegyháza.

		d. e.	este
UJ-SZT. ANNA	indul	8,00	6,40
Simánd	„	8,31	7,11
Kisjenő-Erdőhegy	„	9,20	7,55
Székudvar	„	9,36	8.11
Sikió	„	9,51	7,26
Ottlaka	„	10,5	8,40
Elek	„	10,23	8,57
KÉTEGYHÁZA érkezik.		10,38	9,12
		délelőtt	este

Kétegyháza—Uj-Szt.-Anna.

		reggel	d. u.
KÉTEGYHAZA	indul	5,17	3,03
Elek	„	5,30	3,23
Ottlaka	„	5,40	3,36
Sikió	„	5,51	3,50
Székudvar	„	6,03	4,06
Kisjenő-Erdőhegy	„	6,24	4,39
Simánd	„	6,49	5,10
UJ-SZT.-ANNA érkezik.		7,14	5,40
		délelőtt	este

Mezőhegyes—Kétegyháza.

		reggel	este
MEZŐHEGYES	ind.	7,05	3,30
Kamarásmaj.	„	7,17	3,42
Nesze	„	7,25	3,52
Kovácsháza	„	7,42	9,10
Bánhegyes	„	8,04	9,33
M.-Bodzás	„	8,25	9,55
Bánkut	„	8,37	10,09
KÉTEGYHAZA érk.		8,55	10,30
		délelőtt	éjjel

Kétegyháza—Mezőhegyes.

		délután	reggel
KÉTEGYHAZA	ind.	3,00	5,16
Bánkut	„	3,22	5,36
Megyes-Bodzás	„	3,40	5,49
Bánhegyes	„	4,02	6,06
Kovácsháza	„	4,25	6,23
Nesze	„	4,39	6,35
Kamarás-major	„	4,48	6,43
MEZŐHEGYES érk.		5,00	6,55
		délután	este

Arad—Szeged.

		reggel	d. e.	d. u.
ARAD	indul	5,00	9,00	4,20
Szt.-Tamás	„	5,24	9,22	4,49
Pécska	„	5,43	9,36	5,13
Battonya	„	6,12	10,01	5,47
Tompa	„	6,24	10,11	6,00
Mezőhegyes	„	7,01	10,40	6,54
Csanád-Palota	„	7,22	11,00	7,21
Nagylak	„	7,39	11.15	7,43
Apátfalva	„	8,01	11,35	8.09
Makó	„	8,26	11,56	8.51
Kis-Zombor	„	8,42	12,12	9,10
SZEGED érkezik		9,33	1,00	10,10
		délelőtt	délut.	este

Szeged—Arad.

		d. u.	este	reggel
SZEGED	indul	2,20	6,00	4,20
Kis-Zombor	„	3,12	6,45	5,16
Makó	„	3,35	7,04	5,43
Apátfalva	„	3,55	7,23	6,4[illegible]
Nagylak	„	4,17	7,44	6,24
Csanád-Palota	„	4,32	7,59	6,39
Mezőhegyes	„	5,08	8,27	7,10
Tompa	„	5,32	8,40	7,35
Battonya	„	5,45	9,01	7,48
Pécska	„	6,10	9,25	8,14
Szt.-Tamás	„	6,23	9,38	8,27
ARAD érkezik		6,45	10,00	8,50
		este	éjjel	délelőtt

Arad—Gurahonez.

		reggel	d. u.	d. u.
ARAD	indul	6,40	5,23	12,30
Ötvenes	„	6.56	5,39	12,55
Zimánd-Ujfalu	„	7,02	5.45	1,08
Uj-Szt-Anna	„	7,24	6,07	2,00
Világos	„	7,46	6,29	2,39
Muszka-Magyarád	„	7,53	6,36	2,52
Pankota	„	8,04	6,47	3,26
Apatelek	„	8,35	7,18	4,28
Borosjenő	„	8,47	7,30	5,03
Bokszeg-Beél	„	9,09	7,52	5,43
Borossebes-Buttyin	„	9,38	8,20	6,53
Almás-Alcsill	„	10,05	8,47	7,38
GURAHONCZ érkezik.		10,20	9,02	8,00
		délelőtt	este	

Gurahonez—Arad.

		reggel	d. u.	reggel
GURAHONCZ	indul	4,20	3,10	4,25
Almás-Alcsil	„	4,37	3,27	4,52
Borossebes-Buttyin.	„	5,05	3,56	5,59
Bokszeg-Beél	„	5,32	4,28	6,54
Borosjenő	„	5,56	4,47	7,40
Apatelek	„	6,06	4,57	8,00
Pankota	„	6,42	5,32	9,20
Muszka-Magyarád	„	6,48	5.38	9,32
Világos	„	6,55	5,45	9,50
Uj-Szt-Anna	„	7,21	6,11	10,40
Zimánd-Ujfalu	„	7,39	6,29	11,10
Ötvenes	„	7,44	6,34	11,18
ARAD érkezik		8,00	6,50	11,43
		délelőtt	este	délelőtt

Borosjenő—Csermő.

		délelőtt	este
Borosjenő	indul	8.55	7,35
Csermő	érkezik	9,55	8,35
		délelőtt	este

Csermő—Borosjenő.

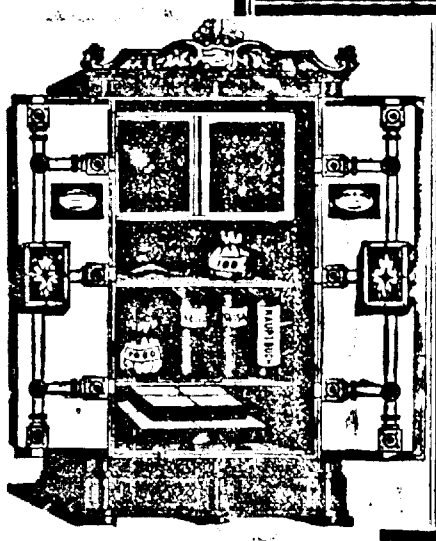
		reggel	délután
Csermő indul		4,50	3,35
Borosjenő érkezik		5,50	4,35
		reggel	délután

SINGER L. S.

SINGER

A „NÁDOR SZÁLLODA“ MELLETT.

SINGER



Amerikai varrógépek,

vasbútor

és pénzszekrények

gyári raktára.

SINGER L. S.

aradi kereskedő 1856. óta.

A cs. kir. cestr. és a m. kir. minisztériumok s államvasutak szállitói

tűz és betörés ellen biztos

kis kézi és nagy

pénzszekrények

gyári raktára.

Községek számára kivételesen 25% engedmény.

Azonkivül ajánlom

vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.

Valódi amerikai

HOWE,

karikahajó

WHEELER & WILSON,

Singer és kézi varrógépek

családok, szabók és czipészek részére.

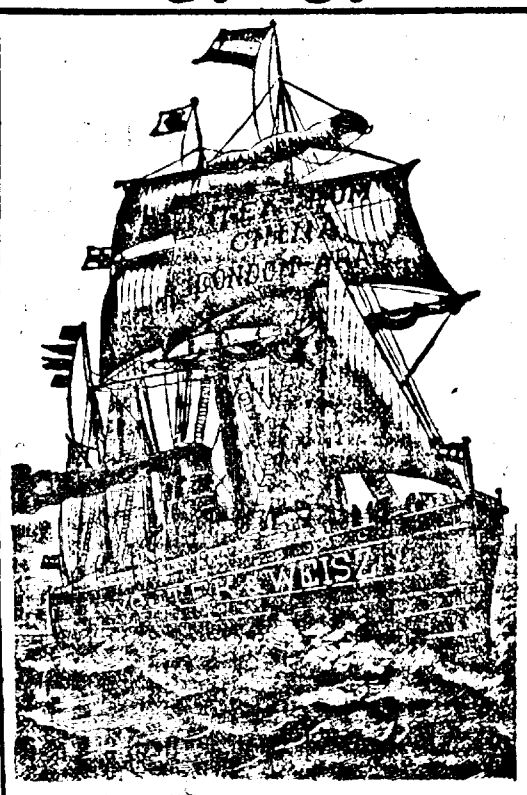
Mindennemű varrógépek javitása is eszközöltetik.

Varrógépekhez szükséges kellékek. 581

SINGER L. S.

VOJTEK és WEISZ gyógyáru-üzlete Aradon.

TEÁK	frt	kr.
Tea valódi Caraván 0 sz.		
„ kimérve 1 Kilo	24	—
„ „ 100 gramm	2	70
„ „ 10 gramm	—	30
„ eredeti csomag = 1 orosz font	10	—
Tea valódi Caraván 1 sz.		
„ kimérve 1 Kilo	15	
„ „ 100 gramm	1	—
„ „ 10 gramm	—	20
„ eredeti csomag = orosz font	6	25
Tea valódi Caraván 4 sz.		
„ kimérve 1 Kilo	10	—
„ „ 100 gramm	1	10
„ „ 100 gramm	—	12
„ eredeti csomag = orosz font	4	25
Tea valódi Caraván 6 sz.		
„ kimérve 1 Kilo	8	—
„ „ 100 gramm	—	90
„ „ 10 gramm	—	10
„ eredeti csomag = orosz font	3	50
Tea valódi Caraván 8 sz.		
„ kimérve 1 Kilo	6	—
„ „ 100 gramm	—	70
„ „ 10 gramm	—	08
„ eredeti csomag = orosz font	2	50
Tea császárkeverék legfinomabb		
„ kimérve 1 Kilo	10	—
„ „ 100 gramm	1	10
„ „ 10 gramm	—	12



TEÁK	frt	kr.
Tea mandarin keverék legfinomabb		
„ kimérve 1 Kilo	8	—
„ „ 100 gramm	—	90
„ „ 10 gramm	—	10
„ **Suchong I. rendű**		
„ kimérve 1 Kilo	6	—
„ „ 100 gramm	—	70
„ „ 10 gramm	—	08
„ **Suchong II. rendű**		
„ kimérve 1 Kilo	5	—
„ „ 100 gramm	—	55
„ „ 10 gramm	—	06
„ **Pecking Congo legfinomabb**		
„ kimérve 1 Kilo	10	—
„ „ 100 gramm	1	10
„ „ 10 gramm	—	12
„ **Pecco virág legfinomabb**		
„ kimérve 1 Kilo	12	—
„ „ 100 gramm	1	35
„ „ 10 gramm	—	15
„ **töredék finom szitált**		
„ kimérve 1 Kilo	4	—
„ „ 100 gramm	—	45
„ „ 10 gramm	—	05

RUMOK	frt	kr.
Rum eredeti Jamaicai legfinomabb		
„ nagy üveg (7/10) Lit.	3	—
„ közép üveg (35/100) Lit.	1	50
„ kicsiny üveg (0.15) Lit.	—	50
„ Liter	4	—
„ **eredeti Jamaicai finom**		
„ nagy üveg 0.7 Lit.	2	—
„ közép üveg 0.35 Lit.	1	—

RUMOK	frt	kr.
Rum eredeti Jamaicai finom		
„ kis üveg 0.15 Lit.	—	40
„ Liter	3	—
„ **Jamaikai I. rendű**		
„ nagy üveg 0.7 Lit.	1	50
„ közép üveg 0.35 Lit.	—	75
„ kis üveg 0.35 Lit.	—	30
„ Liter	2	—

RUMOK	frt	kr.
Rum Jamaicai II. rendű		
„ nagy üveg 0.7 Lit.	1	—
„ közép üveg 0.35	—	50
„ kis üveg 5.15	—	20
„ Liter	1	20
„ **Hungaria**		
„ nagy üveg 1 Liter	1	—
„ kis üveg fél Liter	—	50

16

136/1895. p. m.

Hirdetmény.

Azok, kik az 1895. évre tenyésztésre ingyen selyempetét kivánnak, felhivatnak, hogy a polgármesteri hivatalnál jelentkezve neveiket s a kivánt pete mennyiséget az ott kitett ivre feljegyezzék.

Kik később jelentkeznek kevesebb petére tarthatnak igényt.

A jelentkezők kötelezik magukat a peték átvételére.

Az ingyen petéket átvevők kötelezik magukat.

1. Mástól petét el nem fogadni.

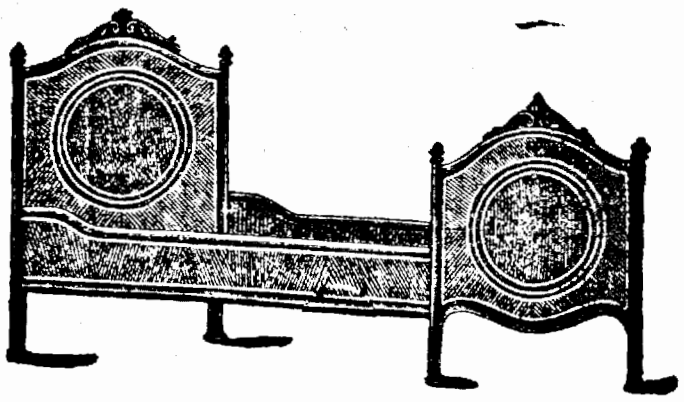
2. Minden termett gubót beszállitani a hozzá legközelebb eső kir. beváltó intézethez, mely a pete kiosztás alkalmával megjelöltetik. A gubók tekintet nélkül arra, hogy puha, vagy dupla gubók-e, kilokénti egy forintjával váltatnak be, csak a külsőleg fekete gubók, mint teljesen haszonvehetetlenek fognak 10 krajczárjával beváltatni.

3. Azok akik a termett gubókat bárki másnak eladnák, egy később meghatározandó összeg erejéig meg fognak büntettetni.

Arad, 1895 évi január hó 18.

Salacz Gyula
kir. tanácsos, polgármester.

Vasbutorgyár Aradon, hal-tér 4. sz.

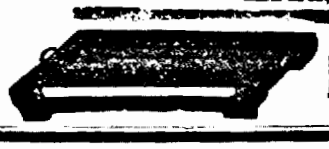


A midőn a nagyérdemü közönség szives pártfogásáért köszönetet mondok, melyben uj iparágamat részesitette, vagyok oly bátor az **őszi és téli idényre** gyártmányaimat legjobban ajánlani, és pedig: **vaságyak, asztalok, gyermekágyak, fatartók, mozsdószekrények, gyermekkocsik, ágybetétek,** a legdiszesebb kivitelben.

Kályha ellenzőim

izléses kivitelben **minden versenyt felülmulják** és ár tekintetében is a legolcsóbbak, miért is kérem a n. é. közönség szives pártfogását. Vasbutor javitások, ujjáfényezése és festése elfogadtátik.

Teljes tisztelettel
FLEISCHER ADOLF,
18. **Arad, hal-tér 4-ik sz.**

Atzél sodrony-ágybetétek  minden mértékre készülnek.

PSERHOFER J.-féle gyógyszertár

BÉCSBEN, I. ker., Singerstrasse 15. sz. a. „Zum Goldenen Reichsapfel."

Vértisztitó labdacsok, ezelőtt **általános labdacsok** neve alatt; ez utóbbi nevet teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezik betegség, melyben ezen labdacsok csodás hatásukat ezerszeresen be nem bizonyitották volna. Évtizedek óta ezen labdacsok általános elterjedésnek örvendenek és alig van család, melyben ezen kitünő háziszerből készlet nem volna található.

Számtalan orvos által ezen labdacsok háziszerül ajánltatnak és ajánltattak minden oly bajoknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből eredtek: mint epe-zavarok, májbajok, kólika, vértólulások, aranyér, béltétlenség s hasonló betegségeknél. Vértisztitó tulajdonságuknál fogva kitünő hatással vannak vérszegénység s az abból eredő bajoknál is: igy sápkórnál, idegességből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisztitó labdacsok oly könnyen hatnak, hogy a legcsekélyebb fájdalmakat sem okozzák és ennek folytán még a leggyengébb egyének, de még gyermekek által is minden aggodalom nélkül bevehetők.

A számtalan hálairatból, melyet e labdacsok fogyasztói a legkülönbözőbb és legnehezebb betegségük után egészségük visszanyerése folytán hozzánk intéztek, ezen helyen csakis néhányat emlitünk azon megjegyzéssel, hogy mindenki, aki ezen labdacsokat egyszer használ a, meg vagyunk győződve, hogy azokat tovább fogja ajánlani.

Köln, 1893. április hó 30-án.

Tisztelt Pserhofer ur! Legyen olyan szives és küldjön nekem ismét 15 tekercset az ön felülmulhatatlan vértisztitó labdacsaiból utánvéttel. Fogadja ez uton is a legmélyebb köszönetemet labdacsai csodahatásáért. Maradok teljes tisztelettel

Pawlistik Ferencz, Köln, Lindenthal.

Hrasche, Földnik mellett, 1887. szept. 12-én.

Tekintetes ur! Isten akarata volt, hogy az Ön labdacsai kezeim közé kerültek, melyeknek hatását ezennel megirom: Én gyermekágyban megháltem, olyannyira, hogy semmi munkát sem voltam többé képes végezni és bizonyára már a holtak közt volnék, ha az Ön csodálatra méltó labdacsai engem nem mentettek volna meg. Az Isten áldja meg Önt ezért ezerszer. Nagy bizalmam van, hogy ezen labdacsok engem is tökéletesen ki fognak gyógyitani, amint már másoknak is egészségük visszanyerésére segitségül szolgáltak.

Knifics Terés.

Bécs-Ujhely, 1887. november 9.

Mélyen tisztelt ur! A legforróbb köszönetemet mondom ezennel Önnek 60 éves nagynénám nevében. Az illető 5 éven át szenvedett gyomorhurutban és viskórságban, már életét is megunta, melyről egyébként le is mondott, midőn véletlenül egy dobozt kapott az Ön kitünő vértisztitó labdacsaiból s azoknak állandó használata folytán tökéletesen kigyógyult.

Legfőbb tisztelettel

Weinczettel Josefa.

Eichengrabsramt, Gföhl mellett, 1889. márcz. 27.

Tekintetes ur! Alulirott ismételten kér 4 csomagot az Ön valóban hasznos és kitünő labdacsaiból. El nem mulaszthatom legnagyobb elismerésemet kifejezni ezen labdacsok értéke felett és azokat, ahol csak alkalmam nyilik, a szenvedőknek legmelegebben fogom ajánlani. Ezen hálairatom tetszésszerinti használására önt ezennel felhatalmazom. Teljes tisztelettel

Hahn Ignácz.

Gotschdorf, Kolbach mellett, Szilézia, 1889. okt. 8.

T. ur! Felkérem, miszerint az Ön vértisztitó labdacsaiból egy csomagot 6 dobozzal küldeni sziveskedjék. Csakis az Ön csodálatos labdacsainak köszönhetem, hogy egy gyomorbajtól, mely engem öt éven át gyötört, megszadultam. Ezen labdacsok nálam sohasem fognak kfogyni s midőn legforróbb köszönetemet kifejezem, vagyok tisztelettel

Zwickl Anna.

Ezen vértisztitó labdacsok csakis a **Pserhofer J.-féle az „arany birodalmi almához" czimzett gyógyszertárban, Bécsben I., Singerstrasse 15. sz. a.** készittetnek valódi minőségben s egy 15 szem labdacsot tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 doboz tartalmaztatik, 1 frt 5 krba kerül; bérmentetlen utánvételi küldéssel 1 frt 10 kr. Egy csomagnál kevesebb nem küldetik el.

Az összeg előbbeni beküldésénél (mi legjobban posta-utalványon eszközöltetik) bérmentes küldéssel együtt: 1 csomag 1 frt 25 kr. 2 csomag 2 frt 30 kr, 3 csomag 3 frt 35 kr, 4 csomag 4 frt 40 kr, 5 csomag 5 frt 20 kr és 10 csomag 9 frt 20 krba kerül. — **Kaphatók Török József gyógyszertárában, Budapesten.**

NB. Nagy elterjedtségük következtében ezen labdacsok a legkülönfélébb nevek és alakok alatt utánoztatnak: onnek következtében kéretik csakis Pserhofer J.-féle vértisztitó labdacsokat követelni és csakis azok tekinthetők valódiaknak, melyeknek használati utasitása a Pserhofer J. név aláirással fekete szinben és minden egyes doboz fedele ugyanazon aláirással vörös szinben van ellátva.

9. 8—12

Bernhardi alpesi növénynedv. Likör W. O. Bernhardtól Bregenczben 1 üveg 2 frt 60 kr, 1/2 üveg 1 frt 40 kr, 1/4 üveg 70 kr.

Amerikai köszvénykenőcs gyors és biztos hatásu legjobbszer, minden köszvényes és csuzos bajok, u. m. gerincz-agy bántalom, tagszaggatás, ischias, migraine, ideges fogfájás, főfájás, fülszaggatás stb. ellen. 1 frt 20 kr.

Tannochinin hajkenőcs Pserhofer J.-től. Évek hosszu sora óta valamennyi hajnövesztő szer között orvosok által a legjobbnak elismerve. Egy elegánsan kiállitott nagy szelencével 2 frt.

Általános tapasz Steudel tanártól, ütés és szurás által okozott sebeknél, mérges daganatoknál, ujjkukacz, sebes- vagy gyulladt-mell vagy más ily bajoknál, mint kitünő szer lőn kipróbálva. 1 tégely 50 kr. Bérmentve 75 krajczár.

Fagybalzsam Pserhofer J.-től. Sok év óta a fagyos tagokra és minden idült sebre, mint legbiztosabb szer elismerve. Egy köcsöggel 40 kr. Bérmentve 65 kr.

Utifűnedv, egy általánosan ismert kitünő háziszer, hurut rekedtség, görcsös köhögés stb. ellen. 1 üvegecske ára 50 kr. 2 üveg bérmentve 1 frt 50 kr.

Élet-esszencia (prágai csöppek) megrontott gyomor, rossz emésztés és minden nemű altesti bajok ellen kitünő háziszer. Egy üvegcsével 22 kr., 12 üveg 2 frt.

Általnos tszitító só Bulrich A. W.-től. Kitünő háziszer a rossz emésztés minden következményei, u. m.: fájás, szédülés, gyomorgörcs, gyomorhév, aranyér, dugulás stb. ellen. 1 csomag ára 1 frt.

Angol csodabalzsam, 1 üveg 50 kr, egy kis üveg 12 krajczár.

Por a lábizzadás ellen. Ezen por megszünteti a lábizzadást s az által képződő kellemetlen szagot, épen tartja a lábbelit és mint ártalmatlan szer van kipróbálva. Egy dobozzal 50 kr. Bérmentve 75 kr.

Golyva-balzsam, kitünő szer golyva ellen. 1 üveg 40 krajczár, bérmentes küldéssel 65 krajczár.

Helsó vagy egszség-só kitünő gyógyszer gyomorhurut és minden a rendetlen emésztésből származó bajoknál. 1 csomag 1 frt.

Mia-Poko, kitünő szer fejfájás, fogfájás, köszvény stb. ellen.

Ezen itt felsorolt készitményeken kivül, az osztrák lapokban hirdetett összes bel- és külföldi gyógyszerészeti különlegességek raktáron vannak és a készletben netán nem levők gyorsan és olcsón megszerextetnek. — Postai megrendelések a leggyorsabban eszközöltetnek, ha a pénzösszeg előre küldetik; nagyobb megrendelések utánvétellel küldetnek. Bérmentve csakis oly esetben történik a küldés, ha az összeg előre beérkezik, mely esetben a postaköltségek sokkal mérsékeltebbek.

702/95.

Hirdetmény.

A nagymélt. magyar kir. belügyminiszter 10886/VI. a. 94. sz. a. kelt rendelete nyomán ezennel közhirré teszszük:

Tekintettel arra, miszerint a hypnotizálás szakavatott orvosok kezében betegségek gyógyitására alkalmas, de szakavatatlanok által gyakorolva a hypnotizáltaknak, sőt a szemlélőknek egészségét különböző mértékben veszélyeztetheti, tekintettel továbbá arra, hogy a hypnotizált egyén oly cselekedetekre is felhasználható, a melyek reá vagy másokra nézve sérelmesek, esetleg a törvények által tiltva vannak.

1. Orvosi gyakorlatra nem jogositott egyéneknek a hypnotizálást egyáltalán eltiltom.

2. Orvosok a hypnotizálást csak gyógyitás czéljából s a következő feltételek mellett gyakorolhatják:

a) nagykoru egyén saját, kiskoru vagy gondnokság alatt álló egyén szülei, gyámja, vagy gondnoka beleegyezése nélkül nem hypnotizálható;

b) a hypnotizálás csak harmadik személy jelenlétében szabad.

A jelen rendelet ellen vétők kihágást követnek el, és amennyiben cselekedeteik a büntető törvénykönyv rendelkezése szerint sulyosabb beszámitás alá nem esnek, 15 napig terjedhető elzárással és 100 frtig terjedő pénzbüntetéssel büntetendők.

Arad, 1895. január 12.

A városi tanács.

Rozsnyay Mátyás

gyógyszertára

és művegytani laboratoriuma

Aradon, Szabadságtér.

Szivesen ajánlkozik minden bárhol és bárki által hirdetett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készletben tart következő megbizható hatásu szereket:

Chinin-cukor és Chinin csokoladé gyermekeknek könnyen beadható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadijjal koszoruztak. Mind az ő világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Misera-cseppek, dr Häger javitott receptje szerint, legmegbizhatóbb szer hideglelés ellen felnőttek számára. Egy üveg 75 kr.

Circassian. Biztos hatásu és ártalmatlan szerekből összeállitott hajfestőszer — Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Brnatzik fogcseppje. Bármely fogfájást azonnal megszüntet. 1 üveg 35 kr

A Rozsnyay-féle

Serail-arczkenőcs. Az arczon mutatkozó szeplők, pattanások és májfoltok elüzésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépit hatásában minden más szert felülmul. Egy kis tégely 70 kr. és egy nagy tégely 1 frt.

Anosmin. A lábizzadás és feltörés ellen bistosan használható. Egy üveg 50 kr.

Valóditokaji bor. Kitünő minőségűek, dr. Szabó Gyula világhirü pincéjéből. Ára 1 üvegnek 8 és frt.

Ménesi aszúbor. Egy 35 centi. üveg 1 frt 50 krajczár.

Chinabor. 2% Chinatartalommal. Egy 30 centiliteres üveg 1 frt.

Vasas Chinabor. 2% Chinin- és vasoxydtartalommal Egy 30 centlit. üveg 1 frt.

Pepsinbor. 2.5% tartalommal. Egy 20 centiliteres üveg 1 frt.

Üvegmaró tinta. Egy üveg 1 frt.

Salon-bengali tüzek. Füst és szag nélkül, vörös fehér és sárga szinben. Egy kr 2 frt.

Magnesium fáklyák. 150 normal gyertyafénynyel. Hat perczig égő, 1 drb 60 kr. 12 perczig égő, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 perczig égő, 1 drb. 2 frt 10 kr.

Iroda tintapor. (Fekete vagy violaszinben) 1 adag ¾ literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsama. A megfagyott kezet vagy lábat 3—4 nap alatt bistosan meggyógyitja. Egy tégely ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szere. Mindenféle meghülésből eredt rheumás és csuzos fájdalmak ellen igen hires és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni pora mely minden féle köhögést bistosan gyógyit. Ára 40 kr.

Mindezen gyógyszerek — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova posta utján is elküldetnek.

Ugyanezek a gyógyszertárban minden vegyvizsgálatra megbizások elfogadtatnak és lelkiismeretesen teljesittetnek. 49. 8—x.

26389/1894.

Hirdetés.

A nagymélt. földmivelésügyi m. kir. miniszter ur 75862/894 sz. a. kelt rendelete nyomán ezennel közhirré tétetik hogy a morvaországi cs. és kir. helytartóság f. évi november hó 22-én 40923. sz. a. kelt hirdetménye szerint a magyarországi hasitott körmü állatok (kivéve a ragadós tüdőlobbal fertőzött törvényhatóságok területéről származó szarvasmarhákat) azonnali levágás czéljából vasuton mindazon morvaországi városokba bevihetők, melyekben állat orvosi felügyelet alatt álló közvágóhid van.

Arad, 1894. évi deczember hó 15.

A városi tanács.

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

6/1895. pm.

Hirdetmény.

A m. kir. nagyméltóságu belügyminiszter ur az ugynevezett román nemzeti párt müködését, minthogy arra törvényes alappal nem birt, betiltván, ezt azzal hozom köztudomásra, azok, hogy azok, kik e tilalmat megszegve ily irányu gyülekezetben részt vesznek, vagy azok összehivásában közremüködnek, a nevezett miniszter urnak az ily téryeket kihágásnak minősitő rendelete s illetve az 1879-ik évi XL. t. cz. 16. §-a értelmében 15 napra terjedhető elzárással és 100 frtig terjedhető pénzbüntetéssel fognak sujtatni.

Arad, 1895. február 5-én.

Salacz Gyula
kir. tanácsos, polgármester.

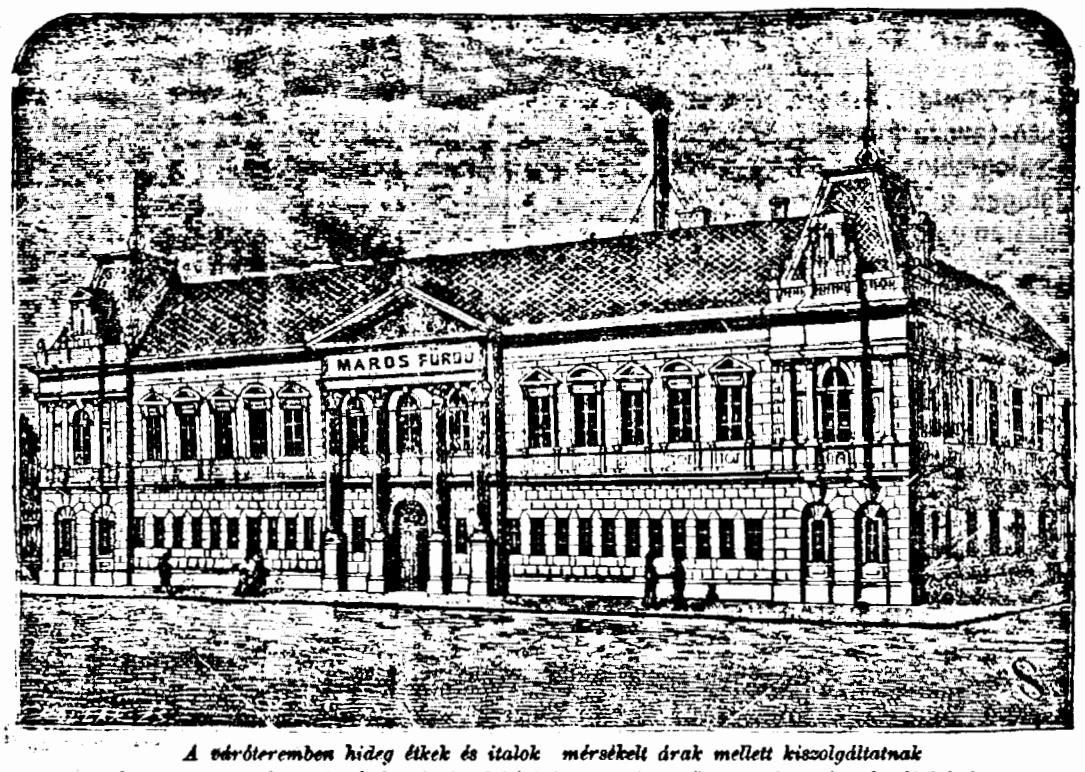
Az élvezetek egyik legolcsóbb és legkellemesebb neme, mely testünket felüditi, zsibbadásnak induló idegeinket napi munkáink teljesitésére képesebbé teszi, vérünk rendes mozgását előnyösen előmozditja s lelkünk kedélyvilágának vidámságát kedves hangulatban tartja a **„fürdés.“**

A fürdés kiválólag a gőzfürdéssel járó dörzsölés (Frotiren) következtében a testről a felbőr lehámlik, a bőr likacsai kitisztulnak s igy lehetővé tétetik, hogy testünk, a belőle kifejlődő s egészségünkre kártékonyan ható maró, sós nedvektől megszabadittassék azáltal egészségünk biztositatik.

Hogy ezen önmagunk iránt tartozó kötelességünknek lehetőleg eleget tehessünk

Simay István a „Maros“-gőzfürdő tulajdonosa

a fürdési dijakat oly méltányosan állapitotta meg, hogy azt mindenki használhatja.



A váróteremben hideg étkek és italok mérsékelt árak mellett kiszolgáltatnak

Szürt Maros-ivóviz eladására is havi bérlet nyittatik. Előjegyezni a pénztárnál lehet.

Gőzfürdő.

Egy személy-jegy	— frt 70 kr
10 drb bérlet-jegy	5 frt 70 kr.
Egy czák-jegy	— frt 40 kr.

Uszás-tanitás.

Idényjegygyel együtt	12 frt — kr.

Uszoda.

Egy személy-jegy	— frt 30 kr.
4 darab bérlet-jegy	1 frt — kr.
10 drb bérlet-jegy	2 frt — kr.
Egy gyermek-jegy	— frt 20 kr.
10 drb bérlet-jegy	1 frt 50 kr.

Hideg és gyógy-fürdő.

Egy személy-jegy	— frt 50 kr.
10 drb bérlet-jegy	4 frt 56 kr.
30 drb bérlet-jegy	13 frt 50 kr.
Massassal egy személy	— frt 70 kr.

Vizgyógy.

Egy személyjegy	— frt 50 kr.
30 drb bérlet-jegy	13 frt 50 kr

Vas és móor-fürdő.

Egy személy-jegy	1 frt — kr
10 drb bérlet-jegy	9 frt 50 kr

Kád-fürdők.

Ruhával	— frt 50 kr
Ruha nélkül	— frt 40 kr

Villany-fürdő.

Egy személy-jegy	— frt 70 kr.
10 drb bérlet-jegy	6 frt 50 kr.

Külön ruha-dijak.

1 lepedő vagy palást	7 kr.
1 törölköző	3 kr.

Pénztárnyitás nyáron reggeli 6 órakor. télen reggeli 7 órakor.

A Simay-féle gőzfürdő-épületben azemeletben napos vagy hónapos szobák bérelhetők.

A t. cz. birtokos urak figyelmébe!

Aradváros központjában, a szinház közelében lévő Simay-féle gőzfürdő-épület emeleti részében, több utczai, parkettával kipadolt szoba, hónapos vagy éves bérletre szolgálattal kiadó.

A háznál van vizvezeték, szürt Maros-viz, és télen át gőzfütes. 30 8—x

„Viktoria“ takarék- és hitelintézet Aradon.

Meghivás.

Az intézet alapszabályainak 17. §. értelmében az intézet helyiségeiben, József főherczeg-ut 2. számu saját házában, 1895. évi márczius hó 10-én d. e. 10 órakor megtartandó

VII. évi rendes közgyülésre

a t. cz. részvényes urak ezennel meghivatnak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése, az 1894. évi zármérleg, és a felügyelő bizottság jelentése.
2. A mérleg megállapitása és a tiszta nyereség felosztása.
3. A tisztviselői nyugdij-alapra vonatkozó szabályrendelet.
4. Raicu Sebő főkönyvvezetőnek czégjegyzési meghatalmazása.
5. Három igazgatósági tagnak a megválasztása.
6. A felügyelő bizottság megválasztása.

A személyesen, vagy meghatalmazott által a közgyülésen résztvenni óhajtó t. részvényesek ezennel felkéretnek, miszérint részvényeiket, esetleg megbizásaikat az alapszabályok 22. §-a értelmében a közgyülést megelőzőleg legalább is 24 órával az intézet pénztáránál letéteményezni sziveskedjenek.

Aradon, 1895. február hó 14-én.

Az igazgatóság.

Mérleg 1894. évre.

VAGYON.				TEHER.			
Pénztár számla:				**Alaptőke:**			
készpénz			24221 60	3000 drb. részvény á 100 frt.			300000 —
Giró számla			123 95	**Tartalék alap**			73521 45
Váltó-tárcza álladék			675033 77	**Nyugdij-alap**			3206 22
Jelzálog-kölcsönök			269946 —	**Takarékpénztári betétek**			640685 16
Előlegek értékpapirokra			11905 —	**Hitelezők**			5711 74
Ingatlan vagyon:				**Fel nem vett osztalék**			509 —
Intézeti ház József-főherczeg-ut 2. szám	59315	10		**Be nem fizetett betét kamatadó**			1463 41
Intézeti ház Választó-utcza 32. szám.	2032	30	61347 40	**Előre felvett kamatok**			10901 60
Saját értékpapirok			4125 21	**Nyereség elővitel 1893. évről**	2736	33	
Adósok és hátralékos kamatok			25555 44	**1894. évi nyereség**	36048	16	38784 49
Leltár álladék	2805	22					
10% leirás	280	52	2524 70				
			1074783 07				1074783 07

Arad, 1894. évi deczember 31-én.

Az igazgatóság:

Oncu s. k. vezérigazgató. **Raicu Sebő** s. k. főkönyvvezető.

Dr. Vuia s. k. **Ciorogariu** s. k. **Papp** s. k. **Karátsonyi** s. k. **Lazaru** s. k.

A fenti számlát megvizsgálva, helyesnek találta:
Aradon, 1895. február hó 14-én.

A felügyelő-bizottság:

Marcu Miklós s. k. **Trutia Péter** s. k. **Papp Vazul** s. k.

Tisztelt közgyülés!

Van szerencsénk jelenteni, hogy intézetünk ügyvezetését a lefolyt 1894-iki évben folytonosan éber figyelemmel kisértük s a szabályszerüleg eszközölt rendes és rendkivüli vizsgálataink alkalmával annak minden ágában a legszigorubb rendet és példás pontosságot tapasztaltuk.

Hasonlóképen az előterjesztett mérleg s a vesztesség és nyereség számla a kereskedelmi törvény, valamint az alapszabályok követelményeinek megfelelőleg vannak felállitva s tételről-tételre átvizsgálás alapján igazoljuk, hogy azoknak minden egyes tétele az ügyleti könyvekkel teljesen megegyezik.

Az igazgatóságnak a mérleg szerint kitüntetett 38784 frt 49 kr tiszta nyereség felosztása iránti javaslatához hozzájárulván, annak elfogadását inditványozzuk és kérjük a t. közgyülést, hogy az 1894. évre vonatkozólag ugy az igazgatóság, mint a felügyelő bizottság részére a felmentvényt megadni méltóztassék.

Aradon, 1895. évi február hó 14-én.

Trutia Péter s. k. **Papp Vazul** s. k. **Marcu Miklós** s. k.

Meghivás.

Az aradi légszeszvilágitási részvénytársulat

XXIV. évi rendes közgyülését

f. évi márczius hó 3-án d. u. 4 órakor

tartja meg, melyre a t. cz. részvényesek ezennel tisztelettel meghivatnak.

Napirend:

1. A közgyülési jegyzőkönyvet hitelesitő bizottság megválasztása.
2. Az igazgatóságnak a lefolyt üzletévre vonatkozó jelentése, a zárszámadások beterjesztése, a felügyelő-bizottság jelentése és a tiszta nyeremény felosztása iránti határozathozatal.
3. Esetleges inditványok. (alapsz. 21. §.)

Azon t. cz. részvényesek, kik a közgyülésen részt venni óhajtanak, felkéretnek, miszerint az alapszabályok 17. §-a értelmében részvényeiket vagy ezekről szóló letéti leveleiket f. évi márczius 2-ig a gyári irodában téritvény mellett letéteményezni sziveskedjenek.

Kelt Aradon, 1895. február 15-én.

Az igazgatóság.

1894. évi mérleg-számla.

VAGYON.			TEHER.		
Kisorsolás utján beváltott részvények	5200	—	Részvénytőke számla	140000	—
Pénztár-számla	4224	29	Részvénytőke törlesztési alap számla	1447	—
Adósok	6057	69	Tartalék alap számla	12210	83
Épitkezési számla	145238	38	Osztalék számla: 1891. évi	28	—
Berendezési számla	10222	26	„ „ 1892. évi	255	—
Felszerelvényi számla	1115	30	„ „ 1893. évi	180	—
Légszeszmérők számlája	1948	63	Fölösosztalék számla	117	—
Bérbeadott légszeszmérők számlája	3480	—	Munkásbetegsegélyezési alapitvány	163	27
Légszesz számla	81	25	Hitelezők	23688	58
Kőszén számla	3682	40	Nyeremény-egyenleg:		
Ammoniak számla	265	56	mult évi maradvány frt 3512.39		
Pirszén számla	1680	—	f. évi eredmény frt 16284.04	19796	43
Kátrány számla	582	—			
Magánvilágitási számla	11050	74			
Utczavilágitási számla	1305	31			
Eszközök és müszerek	1409	40			
Irodaberendezés	342	90			
	197886	11		197886	11

Kelt Aradon, 1894. december 31-én.

Stepnicka s. k. műigazgató. — **Bartscht** s. k. titkár és könyvelő.

Bonts s. k. igazgatósági elnök. — **Bund** s. k. igazgató. — **Éles** s. k. igazgató. — **Szentagh** s. k. igazgató. — **Dr. Weidenfeld** s. k. igazgató.

Jelen mérleg alulirt felügyelő-bizottság által átvizsgáltatott és az egyes tételek a főkönyvvel és segédkönyvekkel, valamint az igazgatóság által átvizsgált leltárral összehasonlittatván, helyesnek találtatott.

Kelt Aradon, 1895. február 15-én.

Szontagh Géza fel. biz. tag. — **Hánn Alajos** fel. biz. elnök. — **Heinrich Sándor** fel. biz. tag.

A felügyelő-bizottság jelentése az 1894. évről.

Tisztelt közgyülés!

Tisztelettel jelentjük, hogy a társaság ügykezelését, könyvvezetését és pénztárkezelését az 1894. üzletév folyamában a törvény értelmében ellenőriztük s hogy azt mindenben helyesnek és kifogástalannak találtuk.

Az 1894. évi deczember 31-én lezárt zárszámadások a rendesen és helyesen vezetett könyvekkel és az igazgatóság által átvizsgált leltár tételeivel megegyezők.

Ennek folytán a zárszámadásokban helyesen kitüntetett 19796 frt 43 kr üzleteredménynek, az igazgatóság évi jelentésében foglalt felosztási javaslatát pártoljuk s a tisztelt közgyülésnek elfogadásra ajánljuk.

Végre kérjük a tisztelt közgyülést, hogy az 1894. évet illetőleg a felmentvényt az igazgatóságnak, ugy mint nekünk megszavazni sziveskedjék.

Kelt Aradon, 1895. február hó 15-én.

A felügyelő-bizottság:

Szontagh Géza s. k. fel. biz. tag. — **Hánn Alajos** s. k. fel. biz. elnök. — **Heinrich Sándor** s. k. fel. biz. tag.

AZ „Aradi Közlöny" kiadóhivatala.

Könyv-kötészeti műintézet.

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

KÖNYVNYOMDAI ÉS KÖNYVKÖTÉSZETI

MŰINTÉZETE

ARADON,

fő-ut 51. sz. Arad-csanádi vasutak palotájában.

Ezennel van szerencsénk a tetemesen **megnagyobbitott** és a **legdivatosabb betükkel**, valamint egy amerikai, **három nagy gyorssajtó**, nemkülönben **betütömöntő**-, simitó-, perforáló-, fűző-, vágó- és más egyéb segéd gépekkel **ujonnan felszerelt** és **légszeszhajtó erőre** berendezett

könyvnyomdai műintézetünket

a n. é. közönség becses figyelmébe és pártfogásába ajánlani.

Nyomdánk oly módon van felszerelve, hogy nemcsak az összes vidéki hanem bármely fővárosi nyomdával kiállja a versenyt, ugy nyomdatermékeink pontos tiszta, hibátlan tetszetős kiállitása, mint azok mérsékelt ára tekintetében.

Könyvnyomdánk nagyobbitása alkalmával **könyvkötészetünket** is ujonnan felszereltük s igy minden e szakkörben vágó munkák készitését a legdiszesebben és pontosan eszközöljük.

Továbbá felkaroltuk a legkülönbözőbb **papirzsák** és **zacskók** gyártását valamint czégnyomással való ellátását tetszésszerinti kiállitásban a legmérsékeltebb árak mellett.

Kiváló tisztelettel

Aradi nyomda részvénytársaság.

Telefon sz. 151.

Telefon sz. 151.

T. üzletfeleink szives tudomására hozzuk továbbá, hogy

Révész Nándor könyv- és papirkereskedő urat

(Szabadságtér 20. sz. TELEFON 265. SZ.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat valamint az

„ARADI KÖZLÖNY"

kiadóhivatalát érdeklő megbizásokat.

Nyomtatványok

ké szittetnek:

Napi-, hetilapok,

továbbá

szaklapok és folyóiratok előállitása

izléses és jutányos kivitelben;

bármily terjedelmü regények, elbeszélések

és egyéb müvek nyomtatása és kiadása.

Meghivók,

tánczrendek, névjegyek, gyászjelentések

a legdiszesebb kiállitásban.

jegyzékek számlák, czimkártyák, levélpapirok és borítékok leggyorsabban olcsón készittetnek.

Könyvkötészetünk

nagy sulyt fektet különféle diszmunkák készitésére külföldi minták szerint

irómappák, ékszerdobozok, képkeretek, tánczrendek, bőrmetszett és bőrdombormü

legdiszesebb és legizlésesebb kivitelben.

Vidéki megrendelések pontosan teljesittetnek.

Papirzacskó gyár.

Betü tömöntöde.

„Aradi nyomda részvénytársaság" könyvnyomdája.